

Yosua Nhoma

Onyankopɔn Ye Yosua Ɔkannifo

¹ Mose a ɔye AWURADE somfo no wu akyi no, AWURADE ka kyerɛɛ Nun babarima Yosua, Mose boafɔ no se, ² “Afei a me somfo Mose awu no, ɛɛ sɛ wudi me nkurɔfo no anim kotwa Asubɔnten Yordan kɔ asase a mede rema wɔn no so.*

³ Senea mehyɛɛ Mose bɔ no, baabiara a wode wo nan besi no, mede bɛma wo. ⁴ Efi Negeb sare a ɛwɔ anafɔ fam kosi Lebanon mmepɔw a ɛwɔ atifi fam, efi Asubɔnten Eufrate a ɛwɔ apuei fam kosi Ntam Po a ɛwɔ atɔɛ fam, ne Hetifo asase nyinaa. ⁵ Obiara rentumi nsɔre ntia wo, wo nkwanna nyinaa. Senea na mekaa Mose ho no, saa ara na meka wo ho. Merennyaw wo na merempa w’akyi da. ⁶ Wo ho nye den na ye nnam, efise wubedi me nkurɔfo yi anim akɔfa asase a mekaa ntam sɛ mede bɛma wɔn agyanom no nyinaa.

⁷ “Wo ho nye den na ye nnam. Di mmara a Mose de maa wo no nyinaa so. Mfi ho, na wubedi nkonim biribiara a woyɛ mu. ⁸ Sua saa Mmara Nhoma yi bere biara. Dwen ho awia ne anadwo, senea ɛbɛma woayɛ biribiara a wɔakyerɛw wɔ mu no. Saa na ɛbɛma asi wo yiye. ⁹ Mehyɛ wo sɛ, ye den na ye nnam! Nsuro, na mma w’aba mu mmu, na AWURADE wo Nyankopɔn ka wo ho baabiara a wobekɔ.”

* **1:2** Na Israelfo no wɔ Sitim (2.1) Moab tataw so (5 Mose 34.3) a ɛbɛn Yordan.

Yosua Kyere Nea Israelfo Nye

¹⁰ Afei, Yosua hyee Israel ntuanfo no se,
¹¹ “Momfa atenae no mu na monka nkyere nnipa no ma wonsiesie won nnuan. Nnansa akyi no, mubetwa Asubonten Yordan na moakofa asase a AWURADE, mo Nyankopon, de ama mo no.”

¹² Afei Yosua free Ruben ne Gad mmusuakuw ne Manase abusua no fa. Oka kyeree won se,
¹³ “Monkae ahyede a AWURADE somfo Mose maa mo no: ‘AWURADE, mo Nyankopon, rema mo ohome na ode asase yi ama mo.’ ¹⁴ Mo yerenom, mo mma ne mo anantwi betena Yordan apuei fam ha. Nanso, mo akofo a wosiesie won ho ama oko no bedi mmusuakuw a aka no anim atwa Yordan, na waboa ma wofa asase no. Mo ne won ntena ho ¹⁵ nkosi se AWURADE bema won ohome senea waye ama mo no. Na won nso bedi asase a AWURADE, mo Nyankopon de rema won no so. Eno ansa na mode Yordan apuei fam ha asase a Mose a oye AWURADE somfo de maa mo no, beye mo atenae.”

¹⁶ Wobuaa Yosua se, “Nea woahye yen se yenyenyinaa yebeye, na baabiara a wobesoma yen nso, yebeko. ¹⁷ Yebeye osetie ama wo senea yeye maa Mose no. AWURADE wo Nyankopon, nni w’akyi senea odii Mose akyi no. ¹⁸ Obiara a obetew w’asem so atua na wanni w’ahyede mu biara so no, wonkum no. Enti, hye wo ho den na nya akokoduru!”

2

Rahab Bo Akwansrafo Ho Ban

¹ Afei, Yosua somaa akwansrafo baanu wɔ kokoa mu fii Israelfo atenae a εwɔ Sitim. Ɔka kyerεε wɔn se, “Monkɔsra asase a εda Yordan agya no, ne titiriw nea atwa Yeriko ho ahyia no.” Enti, mmарima baanu no sii mu koduu oguamanfo bi a ne din de Rahab fi, na wɔtenaa hɔ anadwo no.

² Obi kɔka kyerεε Yerikohene se, “Anadwo yi ara, Israelfo no bi aba ha a wɔrebεsra asase yi.” ³ Enti Yerikohene soma kɔɔ Rahab nkyen kɔka kyerεε no se, “Fa mmарima a wɔabesɔε wo no ma yen. Wɔyε akwansrafo a wɔrebεsra yen asase yi ahwehwε ɔkwan a wɔbεfa so atow ahyε yen so.”

⁴ Rahab a na ɔde mmарima baanu no asie no buae se, “Mmarima no baa me ha de, nanso minnim faako a wofi bae. ⁵ Ade reye asa a wɔrebɛtoto kuropon no apon mu no na wɔkɔε, nso manhu faako a wɔfae. Se moye ntem tiw wɔn a, ebia, mɔbɛto wɔn.” ⁶ (Nanso, na ɔde wɔn akɔhyε ɔdan atifi, akohintaw ɔfo a waboa ano akuwakuw ase.) ⁷ Enti, ɔhene asomafo no sii mu se wɔrekɔhwehwε akwansrafo no wɔ ɔkwan a εkɔ Asubɔnten Yordan asutwabea hɔ. Asomafo no fi hɔ ara pε na wɔtotoo kuropon no apon mu.

⁸ Ansa na akwansrafo no rebɛda anadwo no, Rahab kɔɔ ɔdan no atifi ne wɔn kɔkasae se, ⁹ “Minim se AWURADE de saa asase yi ama mo. Yen nyinaa suro mo. Yen mu biara abɔ huboa. ¹⁰ Yeate senea AWURADE maa Po Kɔkɔɔ no yow ma munyaa kwan faa mu bere a mufii Misraim no. Na yenim senea moyεε Sihon ne Og a na wɔyε Amorifo ahemfo wɔ Asubɔnten Yordan apuei fam no ne senea mosεεε wɔn nkurɔfo

pasaa no. ¹¹ Enye nwonwa se yen koma atu na yeabo huboa. Obiara nni akokoduru a se ote nsem a ete see a, obeko. Na AWURADE, mo Nyankopon no, ne otumfo Nyankopon a owo osorosoro ne asase ase.

¹² “Enti momfa AWURADE nka ntam nkyere me se, esiane se maboa mo nti, mobe ye me ne m’abusuafo adom. Momfa biribi nsi mo bohye so se, ¹³ moko fa Yeriko a, morenkum me ne m’agya ne me na, me nuabarimanom ne nuabeanom ne won ho nnipa nyinaa.”

¹⁴ Mmarima no penee so kae se, “Yede yen nkwa si yen bohye so. Se woanyi yen amma na se AWURADE de asase no ma yen a, yebedi yen bohye so.”

¹⁵ Esiane se wosii Rahab fi sii kurow no fasu so nti, ode hama sian won faa mfensere mu maa wosii fam. ¹⁶ Afei oka kyeree won se, “Munguan mfa bepaw so man no so. Momfa mo ho nsie nnansa kosi se atiwfo no a worehwehwe mo no besan won akyi ansa na moako mo kwan.”

¹⁷ Ansa na mmарima no beko no, woka kyeree no se, “Yebebo mo nkwa ho ban ¹⁸ na mmom, gyaw hama koko a esen wo mfensere ano no na ma w’abusuafo a eye w’agya, wo na, wo nuabarimanom ne won abusuafo nyinaa mmehye ofi no mu a wonnko baabiara. ¹⁹ Se wopue si abonten a, wobekum won nyinaa na obi ntumi mmoo yen sobo se yeabu yen ntam so. Na yeka ntam se, obiara a ohye ofi yi mu no, worenkum no. Obiara nso rentee ne nsa wo won so. ²⁰ Na se wudi yen huammoo de a, ntam yi nnkyekyere yen okwan biara so.”

21 Ɔbea no buae se, “Mepene mo nhyehyee no nyinaa so.”

Ogyaa wɔn kwan, bere a hama kɔkɔ no sɛn ofi no mfensere no ano.

22 Akwansrafo no kɔ beɔw asase no so kɔtenaa hɔ nnansa. Atiwfo no hwɛhwɛ ɔkwan no so baabiara, san kɔ wɔn kurom a wɔanhu akwansrafo no wɔ baabiara. 23 Afei akwansrafo baanu no sian fii beɔw asase no so twaa Asubɔnten Yordan bekaa nsem a etoo wɔn nyinaa kyeree Yosua. 24 Wɔkae se, “Ampa ara AWURADE de asase no nyinaa bema yen, efise yen ho hu atɔ nnipa a wɔwɔ asase no so nyinaa so.”

3

Israelfo Twa Asubɔnten Yordan

1 Ade kyee anɔpahema no, Yosua ne Israelfo no nyinaa tu fii Sitim koduu Asubɔnten Yordan nsunoo, baabi a wɔtenaa nna kakra ansa na wɔretwa. 2 Nnansa akyi no, Israelfo ntuanofɔ no faa atenaɛ hɔ nyinaa 3 maa nnipa no akwankyere se, “Sɛ muhu sɛ Lewifo asɔfo no so AWURADE, mo Nyankopɔn Apam Adaka no a, munnɪ wɔn akyi. 4 Esiane sɛ momfaa ha da no nti, wɔbekyere mo kwan. Momma ɔkwansin fa nna mo ne wɔn ntam, na moammen Apam Adaka no. Monhwɛ na moammen ho.”

5 Yosua ka kyeree nkurofo no se, “Munnwira mo ho, efise, ɔkyena AWURADE beye anwonwade wɔ mo mu.”

6 Anɔpa no, Yosua ka kyeree asɔfo no se, “Mompagyaw Apam Adaka no na momfa nni nnipa no anim ntwaa asubɔnten no.” Eno nti wosii mu.

⁷ AWURADE ka kyerεε Yosua se, “Nnε, mefi ase ayε wɔ ɔkese wɔ Israelfo no nyinaa ani so. Na εbεma wɔahu sε, meka wɔ ho sεnea na meka Mose ho no. ⁸ Fa saa akwankyerε yi ma asɔfo a wɔso Apam Adaka no: ‘Sε mudu Asubɔnten Yordan nsunɔa hɔ a, monnantew nkɔ nsu no mu kakra na munnyina.’”

⁹ Na Yosua ka kyerεε Israelfo no se, “Mommra mmetie asem a AWURADE, mo Nyankopɔn aka. ¹⁰ Nnε mubehu sε Onyankopɔn teasefo no ka mo ho. Ampa ara ɔbɛpam Kanaanfo, Hetifo, Hewifo, Perisifo, Girgasifo, Amorifo ne Yebusifo. ¹¹ Munnwen ho! Apam Adaka a εyε AWURADE a asase nyinaa yε ne de no bedi mo anim de mo atwa Asubɔnten Yordan. ¹² Afei, munyiyi nnipa dumien a ɔbaako biara fi mmusuakuw dumien no mu. ¹³ Asɔfo no besoa AWURADE a ɔyε asase nyinaa wura no Adaka no. Sε wɔn nan nya si asu no mu ara pε, nsu no betwa afi atifi ama ano aboa wɔ hɔ.”

¹⁴ Bere a nnipa no sɔree sε wɔrekotwa Yordan no, asɔfo a na wɔso Apam Adaka no dii wɔn anim. ¹⁵ Na εyε otwabere mu nti na Yordan no ayiri aba nsunɔa. Nanso, asɔfo a wɔso Adaka no anan sii nsu no ano pε, ¹⁶ nsu no ano fitii ase boaa wɔ n’atifi fam, baabi a wɔfrε hɔ Adam a εben Saretan. Na nsu a εwɔ anafo no nso sen koguu Nkyene Po no mu kosii sε asu no subon no yowee. Enti, nnipa no nyinaa twaa wɔ beae bi a εben Yeriko kuropɔn no. ¹⁷ Saa bere no mu, asɔfo a wɔso AWURADE Apam Adaka no gyinaa asase kesee so wɔ subon no mfimfini maa nnipa no nyinaa twaa mu. Wɔtwen wɔ hɔ kosii sε obiara

faa asase kесеe so twaa Yordan.

4

Abo Dumien Nkaedum

¹ Bere a ɔman no nyinaa twaa Yordan wiei no, AWURADE ka kyerεε Yosua se, ² “Yiyi mmарima dumien fi ɔmanfo no mu a ɔbaako biara fi abusuakuw no bi mu, ³ na ka kyerε wɔn se, wɔmfа abo dumien mfi Yordan mfimfini nifa so wɔ faako a na asofo no gyina hɔ, na wɔnsoa mfa ntwа mmra mmegu faako a mobɛtena anadwo yi.”

⁴ Enna Yosua frεε mmарima dumien a oyii wɔn fii Israelfo no mu no a ɔbaako biara fi abusuakuw bi mu no, ⁵ na ɔka kyerεε wɔn se, “Munkodi AWURADE, mo Nyankopɔn, adaka no anim mfa nkɔ Yordan mfimfini. ɔbaako biara mfa ɔbo nto ne bati so senea Israelfo mmusuakuw no dodow te, ⁶ na εnye nsenkyerenne wɔ mo mu. Sε daakye bi, mo mma bisa mo se, ‘Saa abo yi ase kyerε den’ a, ⁷ monka nkyerε wɔn se, Yordan gyaee sen, gyinae wɔ AWURADE apam adaka no anim, bere a AWURADE apam adaka no retwa Yordan asubɔnten no. Saa abo yi beyε nkae ade ama Israelfo daa nyinaa.”

⁸ Enti, mmарima no yεε senea Yosua kyerεε wɔn no. Wɔfaa abo dumien fii Asubɔnten Yordan mfimfini a ɔbo baako biara gyina hɔ ma abusuakuw baako, senea AWURADE hyεε Yosua no. Wɔsoa de kɔɔ faako a wɔtenaa hɔ anadwo no na wosii nkaedum wɔ hɔ. ⁹ Yosua nso de abo dumien sii nkaedum wɔ Yordan mfimfini wɔ faako a na asofo a wɔso apam Adaka no gyinae no. Ewɔ hɔ de besi nne.

¹⁰ Asɔfo a na wɔso adaka no gyinaa asu no mfimfini hɔ ara kosii sɛ wɔyɛɛ AWURADE ahyede a ɔnam Mose so de maa Yosua no nyinaa. Saa bere no, nnipa no yɛɛ ntem twaa asu no koduu ne konkɔn so. ¹¹ Na bere a obiara duu asu no fa hɔ no, asɔfo no nso de AWURADE adaka no twa kɔɔ hɔ bi. ¹² Na akofo a wɔahyɛ wɔn akode a wofi Ruben abusuakuw mu, Gad abusuakuw mu ne Manase abusuakuw fa mu akofo no dii Israelfo no anim twaa Yordan senea Mose kyerɛɛ wɔn no pɛpɛɛɛ. ¹³ Saa akofo yi, na wɔn dodow bɛyɛ mpem aduanan a wɔasiesie wɔn ho ama ɔko. Wotwa kɔɔ Yeriko asase so wɔ AWURADE anim.

¹⁴ Saa da no, Awurade yɛɛ Yosua kɛse wɔ Israelfo no nyinaa anim; na Yosua nna a aka no nyinaa, Israelfo de obu ne nidi maa no senea wɔde obu ne nidi maa Mose no.

¹⁵ Na AWURADE ka kyerɛɛ Yosua se, ¹⁶ “Hyɛ asɔfo a AWURADE apam adaka no so wɔn no sɛ, womfi nsubon no mu hɔ mmra.” ¹⁷ Enti, Yosua hyɛɛ wɔn. ¹⁸ Na bere a asɔfo a wɔso AWURADE apam adaka no fii nsubon no mu ara pɛ na Asubɔnten Yordan san ka sram so tenn te sɛ kan no.

¹⁹ Ɔsram a edi kan no da ɛto so du no nnipa no foro fii Yordan kɔbɔɔ atɛnae wɔ Gilgal, Yeriko apuei fam hye so. ²⁰ Gilgal hɔ na Yosua boaa abo dumien a wɔde fi Asubɔnten Yordan mu bae no ano. ²¹ Afei, Yosua ka kyerɛɛ Israelfo no se, “Daakye bi mo mma bebisa se, ‘Saa abo yi kyere den?’” ²² Na mo nso moaka akyere wɔn se, ‘Eha ne beae a Israelfo twaa Yordan wɔ asase wosee so no.’” ²³ AWURADE, mo Nyankopɔn, maa asu no

yowee wɔ mo anim, na ɔkɔɔ so ma eyowee ara kosii sɛ mo nyinaa twae, senea ɔyɛɛ Po Kokɔɔ no. Ɔmaa no yowee ara kosii sɛ yɛn nyinaa twae. ²⁴ Ɔyɛɛ eyi senea aman a wɔwɔ wiase nyinaa behu AWURADE tumi na mo nso moasuro AWURADE, mo Nyankopɔn, daa nyinaa.”

5

¹ Bere a Amorifo ahemfo nyinaa a wɔwɔ Yordan atɔɛ fam ne Kanaanfo ahemfo a wɔwɔ Po Kɛse no mpoano tee sɛ AWURADE ama Asubɔnten Yordan ayow wɔ Israelfo anim ama wɔatwa no, wɔn koma tui, na ehu kyekyeree wɔn.

Israelfo San Ye Apam No Ho Amanne

² Saa bere no, AWURADE ka kyerɛɛ Yosua se, “Ye kyerɛwbo asekan na fa twa Israelfo no twetia bio.” ³ Enti, Yosua yɛɛ kyerɛwbo asekan no de twitwaa Israelfo nyinaa twetia wɔ Aaralot koko so.

⁴ Na ɛsɛ sɛ Yosua twitwa wɔn twetia, efisɛ mmарima a na wɔanyinyin a wotumi ko bere a wofii Misraim no nyinaa awuwu wɔ sare no so.

⁵ Nnipa a wotu fii Misraim bae no, na wɔatwitwa wɔn nyinaa twetia, nanso wɔn a wɔwɔwɔo wɔn wɔ sare no so wɔ akwantu bere no mu no de, na wontwitwaa wɔn twetia ɛ. ⁶ Israelfo no kyinkyinii wɔ sare no so mfe aduanan kosii sɛ mmарima a wotumi ko bere a wɔrefi Misraim no nyinaa wuwui. Efisɛ wɔyɛɛ asoɔden maa AWURADE, na ɔkaa ntam sɛ ɔremma wɔn ani nhu asase a waka ntam sɛ ɔde bɛma wɔn no so, asase a nufusu ne ɛwo sen wɔ so no. ⁷ Enti Yosua twitwaa wɔn mmabarima a wontwaa wɔn twetia no twetia bere a na wɔrekɔ Bɔhyɛ Asase no so

no. Eyinom ye wɔn a na wɔanyinyin a wotumi si wɔn agyanom anan mu no. ⁸ Otwaa mmarima no nyinaa twetia wiei no, wogyee wɔn ahome wɔ atenaɛ hɔ kosii sɛ wɔn ho tɔɔ wɔn.

⁹ Afei, AWURADE ka kyereɛ Yosua se, “Nnɛ mayi mo nkoayɛ wɔ Misraim ho animguase no afi mo so.” Eno nti, wɔfrɛ beae hɔ Gilgal de besi nne.

¹⁰ Bere a Israelfo no wɔ Gilgal atenaɛ hɔ wɔ Yeriko asase pradada no so no, wodii Twam Afahyɛ no wɔ ɔsram a edi kan no da a eto so dunan no anwummere. Saa ɔsram no na wɔde kae bere a wotu fii Misraim no. ¹¹ Da no ara, wofii ase dii apiti ne aburow a wɔatoto a wotwa fii asase no so. ¹² Mana amma da no na wɔanhu bi nso bio. Enti, efi saa bere no, Israelfo no dii Kanaan asase no so nnɔbae.

AWURADE Sahene Hyia Yosua

¹³ Bere a Yosua reben Yeriko kuroɔn mu no, ɔpagyaw n’ani huu ɔbarima bi a okura afoa rehyia no. Yosua kɔɔ ne nkyɛn bisaa no se, “Wowɔ yɛn afa anaa woyɛ ɔtamfo?”

¹⁴ Na ɔbarima no buaa se, “Menyɛ wɔn mu biara, meye AWURADE nsraadɔm so safohene.” Yosua tee eyi no, ɔdaa hɔ de n’anim butuu fam wɔ nidi mu na ɔkae se, “Kyere me nea menyɛ, dɛn na woyɛ sɛ wo somfo ye?”

¹⁵ AWURADE nsraadɔm safohene no buae se, “Yi wo mpaboa na eha ye asase kronkron.” Na Yosua yeɛ nea ɔkyereɛ no sɛ ɔnye no.

6

Wɔfa Yeriko

¹ Wɔtotoo Yeriko apon mu papee, efise na wosuro Israelfo no. Wɔamma obiara kwan ma wankɔ mu anaa wamfi adi.

² AWURADE ka kyereɛ Yosua se, “Mede Yeriko, ɛhɔ hene ne ɛhɔ akofo nyinaa ahye wo nsa.

³ Ma wo nsraadɔm no nyinaa mmɔ nsra ntwa kuropon no ho nhyia penkoro da biara nnansia.

⁴ Asofo baason a wokurakura adwennini mmen aben bedi Adaka no anim. Da a ɛto so ason no, ɛse se mobɔ nsra twa kuropon no ho mpen ason, a asofo no rehyen mmen no. ⁵ Se mote se asofo no hyen mmen no denneennen ma ekye a, nnipa no nyinaa mmɔ nnye so. Afei kuropon no afasu nyinaa bedwiriw agu fam, na nnipa no betumi atow ahye kuropon no so.”

⁶ Na Yosua frɛɛ asofo no ka kyereɛ wɔn se, “Momfa Apam Adaka no na mo mu baason nni anim a wokurakura mmen.” ⁷ Enti, ɔhye nnipa no se, “Mommɔ nsra mfa kuropon no ho na wɔn a wokurakura akode no bedi AWURADE adaka no anim.”

⁸ Yosua kasa kyereɛ nnipa no wiei no, asofo baason a wokurakura mmen no fii ase bɔɔ nsra wɔ AWURADE anim a wɔrehyen mmen no. Na asofo a wɔso AWURADE Apam Adaka no dii wɔn akyi. ⁹ Wɔn a wokurakura akode no bi bɔɔ nsra wɔ asofo no a wɔrehyen mmen no anim,

na bi nso bɔɔ nsra wɔ asofo a wɔso Adaka no akyi, bere a asofo no gu so rehyen mmen no.

¹⁰ Yosua hye se, “Monntee mu na monnkasa mpo. Mommma asem biara mfi mo anum, kosi se meka akyere mo se montee mu na moatee mu.”

¹¹ Enti, da no, wɔsoaa AWURADE Adaka no twaa

kuropon no ho penkoro. Na afei obiara san koo atenae ho kohomee anadwo no.

¹² Ade kyee no Yosua soree anopahema, na asofo no soaa AWURADE Adaka no bio. ¹³ Asofo baason a wokurakura adwennimmen mmen no boo nsra wo AWURADE Adaka no anim, a worehyen won mmen. Won a wokurakura akode no bi nso boo nsra wo asofo a wokurakura mmen no anim ne AWURADE Adaka no akyi. Saa bere no nyinaa na asofo no rehyen won mmen no. ¹⁴ Da a eto so abien no, woboo nsra twaa kuropon no ho penkoro, na wosan koo atenae ho. Wokoo so yee saa ara nnansia.

¹⁵ Da a eto so ason no, Israelfo no soree anopahema, boo nsra twaa kuropon no ho hyiae, senea woye dedaw no. Nanso, saa bere yi de, woboo nsra twaa kuropon no ho mpen ason.

¹⁶ Ne mpen ason so no, bere a asofo no hyen won mmen denneennen ma ekyee no, Yosua hyee omanfo no se, "Montete mu! Na AWURADE de kuropon no ama mo!" ¹⁷ Kuropon no ne emu nneema no, ese se mosee ne nyinaa se afobode ma AWURADE. Oguamanfo Rahab ne ne fifo nko na ese se wogyaw won, efise oboo akwansrafo no ho ban. ¹⁸ Mommma nneema a ese se wosee no no mu biara, se mofa a, mo ankasa na wobese mo korakora na mode ohaw bebre Israel nyinaa. ¹⁹ Biribiara a wode dwete, sikakoko, kobere mfrafrae anaa dade aye no ye kronkron ma AWURADE, enti ese se wode ba n'adekorabea ho."

²⁰ Bere a nnipa no tee mmen no nnyigyei no, woteete mu denneennen senea wobetumi. Preko pe Yeriko afasu no dwiriw guu fam maa Israelfo no fi afanan nyinaa tow hyee kuropon no

so na wɔfae. ²¹ Wɔsɛɛ biribiara a ɛwɔ kuropon no mu pasaa, mmarima ne mmea, mmofra ne mpanyin, anantwi, nguan, mfurum ne biribiara.

²² Afei, Yosua ka kyerɛɛ akwansrafo baanu no se, “Munni mo bɔhyɛ no so. Monkɔ oguamanfo no fi na monkɔfa no ne n’abusuafo nyinaa mmra.” ²³ Mmerante no kɔfaa Rahab, n’agya, ne na, ne nuabarimanom ne abusuafo a na wɔwɔ ne nkyɛn no nyinaa bae. Wɔde abusuafo no nyinaa kosiee baabi a ɔhaw biara nni ho na ɛben Israelfo atenaɛ.

²⁴ Afei, Israelfo no hyew kuropon no ne emu nneɛma nyinaa. Nneɛma a wɔanhyew no yɛ nea wɔde dwetɛ, sikakɔkɔɔ, kɔbere mfrafrae anaa dade ayɛ. Wɔde ne nyinaa kosiee AWURADE fi adekoradan mu. ²⁵ Enti, Yosua amfa ne nsa anka oguamanfo Rahab ne n’abusuafo a na wɔka ne ho wɔ fie no, efisɛ ɔde akwansrafo a Yosua somaa wɔn Yeriko no siei. Enti ɔte Israelfo mu besi nneɛ.

²⁶ Saa bere no, Yosua kaa saa nnome nsem yi: “AWURADE nnome mmra obiara a ɔyɛ n’adwene sɛ ɔɛkyekyere Yeriko kuropon no bio.

“ɔde n’abakan na ebefi ase,
na ɔde n’akumaa na ebesisi ano apon.”

²⁷ Na AWURADE kaa Yosua ho na ne din hyetaa asase no so nyinaa.

7

Ai Di Israel So Nkonim

¹ Nanso Israel anni nokware wɔ nneɛma a wogyaw maa AWURADE no ho. ɔbarima bi a wɔfrɛ no Akan wiaa saa nneɛma no bi, enti AWURADE bo fuw Israelfo no yiye. Akan yɛ Karmi

a ɔye Simri a na ɔbo Serah abusua a ewɔ Yuda abusuakuw mu no babarima.

² Yosua somaa ne nnipa no bi fi Yeriko se wɔnkɔsra Ai kuropon a ewɔ Bet-El apuei a eben Bet-Awen no.

³ Wɔsan bae no, wɔbeka kyerɛ Yosua se, “Kurow no sua nti, ɛrenhia nnipa mpennu anaa mpensa se wɔbɛsɛ kuropon no. Eho nhia se yen nyinaa bɛkɔ hɔ.” ⁴ Enti wɔde akofo bɛye mpensa kɔɔ hɔ, nanso wodii Israelfo no so pasaa. Ai mmarima ⁵ taa Israelfo no fi kuropon no pon ano kosii Sebarim, na wokunkum wɔn mu nnipa bɛye aduasa asia a na wɔreguan afi akono wɔ asiansian bi so. Ebaa saa no, ehu bɔɔ Israelfo no ma wɔbotowee.

⁶ Yosua ne ɔman ntuanofɔ no de abasamtu tetew wɔn ntade mu, tow mfutuma guu wɔn tirim, bɔɔ wɔn mu ase, wɔ AWURADE Adaka no anim kosii anwummere. ⁷ Afei, Yosua su frɛ AWURADE se, “Otumfo AWURADE, adɛn na wode yen twaa Asubɔnten Yordan a wunim se Amorifo no bekunkum yen? Se yenim a, anka yetenaa Asubɔnten Yordan agya hɔ ara. ⁸ AWURADE, mpren a Israelfo aguan afi wɔn atamfo anim yi, asem ben na menka? ⁹ Na se Kanaanfo ne nnipa a wɔaka a wɔtete asase yi so te saa asem yi a, wobetwa yen ho ahyia na wɔatore yen afi asase yi so. Na afei dɛn na wobɛye de ahyɛ wo din kese a ekura anuonyam no?”

¹⁰ Na AWURADE ka kyerɛ Yosua se, “Sɔre! Adɛn nti na wode w’anim abutuw hɔ saa? ¹¹ Israel aye bɔne. Wɔabu m’apam no so. Wɔawia nneɛma a mehyɛ se wonnyaw mma me no. Na ɛnye se

wɔawia nko, na mmom, wɔatwa ho nkontompo de asie wɔn nneɛma mu. ¹² Eno nti na Israelfo adi nkogu na wɔreguan afi wɔn atamfo anim. Mprempren de, wɔayi Israel asi ho ama ɔsɛ. Merenka mo ho bio, gye sɛ mosɛ biribiara a ɛwɔ mo nkyɛn a anka ɛsɛ sɛ mosɛ no.

¹³ “Sɔre! Kɔka kyere nnipa no se, ‘Obiara nkodwira ne ho mma ɔkyena, na saa na AWURADE, Israel Nyankopɔn se: Israel, mode nneɛma a anka ɛsɛ sɛ wogyaw ma AWURADE no ahintaw mo mu. Morentumi nni mo atamfo so da kosi sɛ muyi saa nneɛma no fi mo mu.

¹⁴ “ ‘Adekyee mu no, abusuakuw biara bɛba, na AWURADE bɛkyere abusuakuw a wɔn ho wɔ asem no. Saa abusuakuw no de wɔn mmusuaban no nso bɛba, na AWURADE bɛkyere abusuaban a ne ho wɔ asem no. Saa abusuaban no nso bɛba, na AWURADE bɛkyere ofi a ne ho wɔ asem no. Awiei no, ofi a ne ho wɔ asem no mu nnipa bɛba mmaako mmaako. ¹⁵ Onipa a wawia nneɛma a anka ɛsɛ sɛ wɔsɛ no no, wɔbɛhyew no ne n’agyapade nyinaa, efisɛ wabu AWURADE apam no so na wayɛ nea ɛmfra koraa wɔ Israel.’ ”

Akan Bɔne

¹⁶ Ade kyee anɔpahema no, Yosua de Israel mmusuakuw no baa AWURADE anim, na woyii Yuda abusuakuw no. ¹⁷ Afei Yuda mmusuaban baa anim, na woyii Serafo. Afei Serafo nyinaa baa AWURADE anim, na woyii Simrifo. ¹⁸ Na Simrifo baa mmaako mmaako na woyii Akan, Karmi ba.

¹⁹ Afei, Yosua ka kyere Akan se, “Me ba, fa anuonyam ma AWURADE, Israel Nyankopɔn, na

ka nokware. Ka wo bone ne nea waye kyere me. Mfa nsie me.”

²⁰ Akan buae se, “Maye bone atia AWURADE, Israel Nyankopon. ²¹ Mihuu atade nguguso fefe bi a wokra fii Babilonia,* dwete kilogram abien ne fa ne sikakokoo pema baako a ano si gram ahannum ne aduuson (570). M’ani beree, enti mefae. Mede asie fam wo me ntamadan mu, na dwete no de, ehye fam kyen nkae no.”

²² Enti Yosua somaa mmarima bi se wonkohwehwe. Wotutuu mmirika koo ntamadan no mu kohuu awifode no se wode asie wo ho, senea Akan kae no ara pe, na ode dwete no asie nneema a aka no ase ton. ²³ Wotasee nneema no fii ntamadan no mu de bre Yosua ne Israelfo no nyinaa. Wode ne nyinaa guu fam wo AWURADE anim.

²⁴ Afei, Yosua ne Israelfo no nyinaa faa Serah babarima Akan, dwete no, atade nguguso no, sikakokoo pema no, ne mmabarima, ne mmabea, n’anantwi, ne mfurum, ne nguan, ne ntamadan ne n’agyapade nyinaa na wode no baa Akora bon mu. ²⁵ Yosua bisaa Akan se, “Ade nti na wode saa ohaw yi abre yen? Wo nso, AWURADE de ohaw bebre wo.”

Na Israelfo nyinaa siw Akan ne n’abusuafo abo, hyew won amu no. ²⁶ Wosooa abo guu Akan funu so horee no siw a eda so wo ho besi nne. Enti na wofre saa beae ho Ohaw Bon no. Afei, AWURADE bo dwoe.

8

Israelfo Di Ai So

* **7:21** Hebri mu no, Babilon ye Sinar.

¹ Afei, AWURADE ka kyerεε Yosua se, “Nsuro anaase mma wo koma ntu. Fa w’asraafo no nyinaa na kotow hyε Ai so, efise mede Aihene, ne nkurofo, ne kuropon ne n’asase ama wo. ² Wobεεε won senea wosεε Yeriko ne ne hene no. Nanso, saa bere yi de, mutumi fa asade ne anantwi no. Ma w’asraafo no nkotεw kuropon no akyi.”

³ Na Yosua ne Israel nsraadom no sii mu se wrekotow ahyε Ai so. Yosua yii asraafo mpem aduasa, somaa won anadwo, ⁴ hyεε won se, “Monkotεw wɔ ahintawee a εwɔ kuropon no akyi na monye krado mma oko. ⁵ Se yen asraafo no tow hyε Ai so a, Ai mmarima befi adi abeko, senea woyεε kan no, na yebuguan. ⁶ Yεbema wɔataa yen ara kosi se won nyinaa befi kuropon no mu. Na wobεka se ‘Israelfo no reguan senea woyεε kan no.’ ⁷ Afei mubefi mo ahintawee ho ntem so akɔfa kuropon no, efise AWURADE, mo Nyankopon de bema mo. ⁸ Monto kuropon no mu gya senea Awurade ahyε no. Munim nea εεε se moyε.”

⁹ Enti wofii ho anadwo no kotεw Bet-El ne Ai atɔε fam ntam. Nanso, Yosua de, okaa nnipa no mu wɔ won atenae ho anadwo no.

¹⁰ Ade kyee anɔpahema no, Yosua nyan n’akofɔ ma wɔde won ani kyerεε Ai a Israel ntuanofɔ ka won ho. ¹¹ Wɔkɔbɔɔ atenae wɔ Ai atifi fam a obon da wɔne kuropon no ntam. ¹² Anadwo no, Yosua somaa asraafo mpem anum se wonkotεw Bet-El ne Ai ntam wɔ kuropon no atɔε fam. ¹³ Enti omaa asraafo no mu fa kεse gyinaa kuropon no atifi fam a na atεwfo no bi nso wɔ

kuropon no atɔe fam. Yosua ankasa de, ɔtenaa obon no mu anadwo no.

¹⁴ Aihene huu se Israelfo no wɔ obon no fa nohɔ no, ntem so, ɔne n'akofɔ nyinaa sɔree anɔpahema kɔtoaa Israelfo no, tow hyee wɔn so wɔ Araba. Nanso, na onnim se atewfo bi wɔ kuropon no akyi. ¹⁵ Yosua ne ne Israel nsraadɔm no guan kɔɔ sare no so yee senea Aifo no adi wɔn so, ¹⁶ enti Aifo no frɛe mmarima a wɔwɔ kuropon no mu no nyinaa ma wobɛtaa Israelfo no. Eyee saa maa wɔn nyinaa fii kuropon no mu. ¹⁷ Anka obiara wɔ Ai anaa Bet-el a wankɔtaa Israelfo, na wogyaw kurow no maa ano daa hɔ.

¹⁸ AWURADE ka kyerɛe Yosua se, "Fa wo peaw no kyerɛ Ai so, na mede kuropon no bɛma wo." Enti, Yosua yee senea wɔhyee no no. ¹⁹ Yosua nyamaa atewfo no ara pɛ, wɔsɔree pankran bɔ wuraa kuropon no mu. Wɔfaa kuropon no na wɔtoɔ mu gya.

²⁰ Aifo no hwɛe wɔn akyi huu se wusiw kumɔnn aduru soro, na wɔannya baabi ankɔ, efise Israelfo no a woguan kɔɔ sare so no dan wɔn ani taa wɔn. ²¹ Bere a Yosua ne Israelfo a wɔaka no huu se atewfo no afa kuropon no, na wusiw aye kumɔnn wɔ wim no, wɔdan wɔn ho bɛtow hyee Aifo no so. ²² Israelfo a na wɔwɔ kuropon no mu fii akyi hyee ase kunkum atamfo no. Enti Ai mmarima no dii nsensenmu na wɔn nyinaa wuwui. Anka obi biara. ²³ Ai hene nko ara na wɔkyeree no anikann de no brɛe Yosua.

²⁴ Bere a Israelfo nsraadɔm kunkum Ai mmarima a wopue fii kuropon no mu wiee no, wɔsan kɔɔ kuropon no mu kokunkum wɔn a wɔaka wɔ mu nyinaa. ²⁵ Enti da no wokunkum

nnipa a wɔwɔ Ai nyinaa; na wɔn ano si mpem dumien. ²⁶ Yosua soo ne peaw no mu saa ara kosii sɛ wɔsɛɛ obiara a ɔte Ai no pasaa. ²⁷ Anantwi ne agyapade a ɛwɔ kuropon no mu nko ara na wɔansɛɛ no; Israelfo no ankasa fae, senea AWURADE hyɛɛ Yosua no.

²⁸ Enti, Yosua hyew Ai ma bɛdanee mmubui siw ne amamfo de besi nne. ²⁹ Yosua sɛn Ai hene wɔ dua bi so gyaw no wɔ dua no so kosii anwummere. Owia kɔtɔɛ no, Israelfo no yii amu no de no kɔtoo kuropon no pon ano. Wɔhyɛɛ abo siw wɔ ne so a ɛda so wɔ hɔ besi nne.

Wɔhyɛ AWURADE Apam No Mu Den

³⁰ Yosua sii afɔremuka maa AWURADE, Israel Nyankopon, wɔ Ebal bepɔw so. ³¹ Odii nkyerɛkyerɛ a Mose a ɔyɛ AWURADE somfo akyerɛw wɔ Mmara Nhoma no mu a ese, “Fa abo a wontwae na wɔmfaa adwinnade nsinsenii ho si afɔremuka ma me” no so. Na wɔbɔɔ ɔhyew afɔre ne asomdwoe afɔre maa AWURADE wɔ afɔremuka no so. ³² Na Yosua kyerɛw Mose Mmara no guu afɔremuka no abo no so, bere a na Israelfo no rehwe no no. ³³ Afei, wɔkyɛɛ Israelfo nyinaa; ahɔho ne ɔmanfo, ntuanfo, adwumayɛfo ne atemmufɔ nyinaa mu akuw abien. Kuw baako gyinaa Gerisim bepɔw ayaase na kuw baako nso gyinaa Ebal bepɔw ayaase. Akuw abien yi dii nhweanim. Na Lewifo asɔfo a wɔso AWURADE Apam Adaka no gyinaa wɔn mfimfini. Wɔyɛɛ eyinom nyinaa senea AWURADE somfo Mose nkyerɛkyerɛ a ɔnam so hyira Israelfo no te.

³⁴ Afei, Yosua kenkan nhyira ne nnome nsem a Mose akyerew wɔ Mmara Nhoma no mu no kyerɛɛ wɔn. ³⁵ Asem biara a Mose ahyɛ no, Yosua kenkan kyerɛɛ ɔman mu no a mmea, mmofra ne ahɔho a wɔne Israelfo no te no nso ka ho bi.

9

Gibeonfo Daadaa Israelfo

¹ Afei, ahemfo a wɔwɔ Yordan atɔɛ fam no nyinaa tee nsem a asisi. Eyinom ne Hetifo, Amorifo, Kanaanfo, Perisifo, Hewifo ne Yebusifo ahemfo a na wɔtete mmepɔw nsase a ɛwɔ atɔɛ fam mmepɔw no ase ne Po Kɛse no mpoano kosi Lebanon atifi fam mmepɔw no so tɔnn. ² Saa ahemfo yi boaa wɔn nsraadɔm ano ntem so sɛ wɔbɛko atia Yosua ne Israelfo.

³ Nanso Gibeonfo tee asem a ato Yeriko ne Ai no, ⁴ wɔfaa nnaadaa kwan so de gyee wɔn ho nkwa. Wɔsoma a ananmusifo kɔɔ Yosua nkyɛn. Wɔde nkotoku a atetew ne mmoa nhoma nsa nkotoku a ayɛ dedaw na wɔatɛtare mu soaa wɔn mfurum. ⁵ Wɔhyehyɛɛ ntade dedaw ne mpaboa a akɛ na wɔapɛmpam. Afei wɔfaa brodo a abɔ ntuw sɛ wɔn aduan. ⁶ Woduu Israelfo atɛnae wɔ Gilgal no, wɔka kyerɛɛ Yosua ne Israel mmarima no se, “Yefi akɛyirikyiri man bi so na aba rebɛsɛ mo sɛ mo ne yɛn nyɛ asomdwoe apam.”

⁷ Israelfo no buaa saa Hewifo* yi sɛ, “Ɛbɛyɛ dɛn na yɛahu sɛ monnte mmɛn ha? Efisɛ sɛ ɛte saa a, yɛrentumi ne mo nnye apam.”

⁸ Wobuae se, “Yɛbɛyɛ mo asomfo.”

* **9:7** Na Hewifo yɛ nnipa bi a wɔn ase fi Mesopotamia. 2 Samuel mu, wɔka se wɔyɛ Amonfo.

Yosua bisaa wɔn se, “Μογε εhefo na mufi he?”

⁹ Wobuaa se, “Yefi akirikyiri asase bi so. Yeate AWURADE, mo Nyankopɔn no kɛseye ne nea ɔyee wɔ Misraim nyinaa. ¹⁰ Afei yeate nea ɔyee Amorifo ahemfo baanu wɔ Asubɔnten Yordan apuei fam, Hesbonhene Sihon ne Basanhene Og (a ɔtenaa Astarot no). ¹¹ Eno nti, yen mpanyimfo ne ɔmanfo no ka kyerɛ yen ɔhye so se, ‘Munsiesie mo ho mma akwantu tenten. Munkohyia Israelfo na mompae mu nka se “Yen nkurɔfo beye wɔn asomfo na mompere asomdwoe.”’ ¹² Yeresi mu no, na brodo yi ye hyerehyere a efi fonoo mu. Nanso senea muhu no, akyenkyen na abɔ ntuw. ¹³ Saa mmoa nhoma nsa nkotoku yi, bere a ye de nsa guu mu no na eye foforo, nanso mprenmpren, apaapae aye dedaw. Na yen ntade ne mpaboa nso, esiane akwantu tenten nti, atetew.”

¹⁴ Enti Israelfo no hwehwɛe wɔn brodo no ho nanso wɔammisa AWURADE. ¹⁵ Yosua kɔɔ so ne wɔn ye asomdwoe apam no na Israel mpanyimfo no kekaa ntam a emu ye den nam so gye too mu.

¹⁶ Nnansa akyi no, nokware no daa adi se saa nnipa a wɔye Gibeonfo no te ben. ¹⁷ Enti Israelfo no anna so koraa na wɔyee se wɔbeye nhwehwemu. Nnansa akyi no woduu wɔn nkurow no so. Saa nkurow no ne Gibeon, Kefira, Beerot ne Kiriath-Yearim. ¹⁸ Nanso Israelfo no antow anhye nkurow no so, efise na wɔn mpanyimfo aka ntam akyerɛ AWURADE, Israel Nyankopɔn.

Esiane Apam no nti, Israelfo no nwiinwii hyee wɔn mpanyimfo no. ¹⁹ Na mpanyimfo no buae

se, “Yeaka ntam wɔ AWURADE, Israel Nyankopɔn anim. Yerentumi mfa yen nsa nka wɔn. ²⁰ Eɛɛ sɛ yɛma wɔtena. Sɛ yebu yen ntam no so a, Onyankopɔn bo befuw yen. ²¹ Momma wɔntena. Nanso, yɛbɛma wɔabu nnua, akɔ asu ama asafo no nyinaa.” Enti Israelfo no dii bɔ a wɔahyɛ Gibeonfo no so.

²² Na Yosua frɛɛ Gibeonfo mpanyimfo no bisaa wɔn se, “Adɛn nti na mutwaa atoro kyerɛɛ yen? Adɛn nti na mokaa se mote akyirikyiri asase so wɔ bere a mote yen mu pɛɛ? ²³ Nnome mmra mo so! Efi nnɛ rekɔ, mubebu nnua, atwe nsu de akɔ me Nyankopɔn fi.”

²⁴ Wobuaa Yosua se, “Yeyɛɛ saa, efisɛ wɔka kyerɛɛ yen se, AWURADE, mo Nyankopɔn hyɛɛ ne somfo Mose sɛ ɔmmɛko nni saa asase yi nyinaa so na ɔnsɛɛ nnipa a wɔte so nyinaa. Yesuroo sɛ mubekunkum yen. Eno nti na ɛma yeyɛɛ saa. ²⁵ Mpɛmpɛren yɛdan mo. Nea mususuw sɛ eye ma mo biara no, monyɛ.”

²⁶ Yosua amma Israelfo no ankum wɔn. ²⁷ Na ɛda no, ɔmaa Gibeonfo no yɛɛ nnuabufɔ ne asukɔfo maa Israelfo ne Awurade afɔremuka no wɔ baabiara a AWURADE bɛka sɛ wonsi no no. Saa nhyehyɛɛ no wɔ hɔ de besi nnɛ.

10

Israel Di Atɔɛ Fam Ahemfo So

¹ Yerusalemhene Adoni-Sedek tee sɛ Yosua afa Ai na wasɛɛ no pasaa, akum ɛhɔ hene, sɛnea wasɛɛ Yeriko kuroɔn akum ɛhɔ hene no. Ɔtee nso sɛ Gibeonfo ne Israelfo ayɛ asomdwoe apam, na wɔayɛ baako. ² Eno nti, ɔne ne nkurofo bo

tuu yiye, efise Gibeon ye kuropon kese te se ahemman no nkuropon no bi a eso sen Ai. Na Gibeon mmarima no nyinaa nso ye akofo a woye den. ³Enti Yerusalemhene Adoni-Sedek soma ma wokoo ahemfo afoforo bebree nkyen: Hebronhene Hoham ne Yarmuthene Piram ne Lakishene Yafia ne Eglonhene Debir koka kyeree won se, ⁴“Mommra mmeboa me na yensse Gibeon, efise wone Yosua ne Israelfo aye asomdwoe apam.”

⁵Enti Amorifo ahemfo baanum no de won nsraadom boo mu maa oko. Wode won nsraadom no ginyagiyinae, na afei wotow hyee Gibeon so.

⁶Na Gibeonfo no soma koo Yosua nkyen wo Gilgal. Wokoka kyeree no se, “Nnyaa w’asomfo. Bra yen nkyen ntem begye yen nkwa! Beboa yen, efise Amorifo ahemfo a wote mmepon so de won nsraadom rebeko atia yen.”

⁷Enti Yosua ne Israel nsraadom nyinaa fii Gilgal se worekoo Gibeonfo. ⁸Awurade ka kyeree Yosua se, “Nsuro won; mema woadi won so nkonim. Won mu biara rentumi ne wo nnyina.”

⁹Yosua nantew anadwo mu no nyinaa fii Gilgal kofi Amorifo nsraadom no mu. ¹⁰AWURADE ma woboo hu wo Israelfo no anim, na wokunkum won mu bebree wo Gibeon. Israelfo no taa atamfo no faa okwan a ekoo Bet-Horon no, na wotow hyee won so kunkum won wo Aseka ne Makeda. ¹¹Bere a Amorifo reguan wo okwan a ekoo Bet-Horon so no, AWURADE him abo akese guu won so kosii se woduu Aseka. Abo no kunkum won mu bebree sen dodow a Israelfo de afoa kunkum won no.

¹² Da a AWURADE de Amorifo no hyeε Israelfo no nsa no, Yosua bɔɔ AWURADE mpae wɔ Israelfo no anim se,

“Ma owia nnyina dinn wɔ Gibeon so
na ɔsram nso nnyina wɔ Ayalon bon mu.”

¹³ Na owia ne ɔsram gyinaa dinn,
kosii sε Israelfo dii atamfo no so.
Wɔnkyerew saa nsem yi wɔ Teefo Nhoma no mu
ana?

Owia gyinae wɔ wim mfimfini na ankɔtɔ senea
eye daa no. ¹⁴ AWURADE ko maa Israel da no. Ebi
nsii saa da na bi rensi da sε saa da no a AWURADE
tiee abisade sεε fii onipa nkyen.

¹⁵ Na Yosua ne Israel nsraadɔm no san kɔɔ
Gilgal atenae hɔ.

Yosua Kum Ahemfo Baanum

¹⁶ Ɔko no mu, ahemfo baanum no guan kɔhyeε
Makeda ɔbodan mu. ¹⁷ Yosua tee sε wɔahu
wɔn no, ¹⁸ ɔhyeε sε, “Momfa abotan akese nsiw
ɔbodan no ano kwan, na momma awemfo no
nwen ano na ahemfo no nhye mu. ¹⁹ Mo a moaka
no nso, montaa atamfo no na munkunkum wɔn
mfi akyi. Mommma wɔnnkɔ wɔn nkurow so,
efise AWURADE, mo Nyankopɔn bema mo adi wɔn
so nkonim.”

²⁰ Enti Yosua ne Israel nsraadɔm toaa so
kunkum wɔn, tɔree nsraadɔm anum no ase ma
ekaa dɔm no kakraa bi a wotumi guan kɔɔ
wɔn nkuroɔn a wɔabɔ ho ban no mu. ²¹ Afei,
Israelfo no san baa Yosua nkyen asomdwoe mu
wɔ Makeda. Eno akyi, obiara suroo sε ɔbekasa
atia Israel.

²² Afei, Yosua kae se, “Munyiyi abotan a ekata
ɔbodan no ano no na momfa ahemfo baanum

no mmre me.” ²³ Wokoyii ahemfo baanum no fii obodan no mu bae: Yerusalemhene, Hebronhene, Yarmuthene, Lakishene ne Eglonhene. ²⁴ Yosua ka kyerɛɛ n’akofodom asahene no se, “Mommra mmetiatia ahemfo no kɔn so.” Na wɔyɛɛ senea wɔkyerɛɛ wɔn no.

²⁵ Yosua ka kyerɛɛ n’asraafo no se, “Munnsuro na mommma mo aba mu mmu da. Monyɛ den na mo bo nye duru, efise AWURADE rebeyɛ eyi atia mo atamfo nyinaa.” ²⁶ Yosua kunkum ahemfo baanum no mmaako mmaako de wɔn sensen nnua anum so kosii anwummere.

²⁷ Owia rekɔtɔ no, Yosua hyɛɛ sɛ wonyiyi ahemfo no amu no mfi nnua no so na wɔnkɔtow wɔn ngu obodan a wɔkɔtetɛw mu no mu. Afei, wɔde abotan akɛse mmoano sii obodan no ano a ɛda so wɔ hɔ besi nne.

Israelfo Sɛe Anafo Fam Nkuropon

²⁸ Da no ara, Yosua sɛee Makeda kuropon no pasaa, kum obiara a ɔwɔ mu ne ɛhɔ hene no. Onipa baako koraa anka wɔ kuropon no mu. Okum Makedahene te senea okum Yerikohene no.

²⁹ Afei, Yosua ne Israelfo no kɔɔ Libna kɔtow hyɛɛ wɔn so. ³⁰ ɛhɔ nso, AWURADE de kuropon no ne ɛhɔ hene no maa wɔn. Wokunkum obiara a ɔwɔ kuropon no mu a anka ɔteasefo baako po. Na Yosua kum Libnahene senea okum Yerikohene no.

³¹ Yosua ne Israelfo no fi Libna no, wɔkɔɔ Lakis kɔtow hyɛɛ wɔn so. ³² Na ne nnaanuu so no, AWURADE de Lakis maa Israelfo. ɛhɔ nso, wokunkum kuropon no mu nnipa nyinaa senea wɔyɛɛ Libna no. ³³ Wɔto hyɛɛ Lakis so no,

Geserhene Horam de n'akofo bae se wɔrebeboa abɔ kuropon no ho ban. Nanso Yosua mmarima no kum no sɛee n'akofo no nyinaa.

³⁴ Enna Yosua ne ne Israel nsraadom no kɔɔ Eglon kɔtow hyɛe so. ³⁵ Wɔde da koro faa kurow no dommum na ehɔ nso, wokum obiara wɔ kuropon no mu senea wɔyɛe Lakis.

³⁶ Wofi Eglon no, wɔkɔtow hyɛe Hebron so, ³⁷ faa hɔ ne nkurow a atwa ho ahyia no nyinaa nnommum. Na senea wɔyɛe Eglon no, wokunkum ehɔ nnipa nyinaa. Onipa baako koraa anka.

³⁸ Afei, wɔsan wɔn akyi kɔtow hyɛe Debir so. ³⁹ Wɔfaa kuropon no, wɔn hene ne nkuraa a atwa ho ahyia no nyinaa nnommum. Na wokum obiara a ɔwɔ mu a anka ɔbaako mpo. Wɔsɛee Debir pasaa senea wɔsɛee Libna ne Hebron no.

⁴⁰ Na Yosua dii ɔmantam no nyinaa so. Odii ahemfo no, nnipa a wɔte mmepɔw man no so, Negeb, atɔe fam nkoko ne wɔn a wɔte mmepɔw nsian so no nyinaa so. Ɔsɛee wɔn nyinaa pasaa a anka ɔteasefo baako mpo senea AWURADE, Israel Nyankopon, hyɛe no. ⁴¹ Yosua kunkum wɔn fi Kades-Barnea kosii Gasa, de fii Gosen* koduu Gibeon. ⁴² Akodi baako mu no, Yosua dii ahemfo yi nyinaa so faa wɔn nsase, efise na AWURADE, Israel Nyankopon, reko ama ne manfo.

⁴³ Afei, Yosua ne Israel nsraadom no san kɔɔ wɔn atenaɛ wɔ Gilgal.

* **10:41** Ense se wɔde saa Gosen yi ma Gosen a ɛwɔ Nil hɔ no.

11

Israelfo Di Amantifi Ahemfo So

¹ Bere a Hasorhene Yabin tee asem a asi no, ɔtoo ahemfo a wodidi so yi nkra denneennen: Madonhene Yobab, Simronhene ne Aksafhene; ² ahemfo a wɔwɔ atifi fam mmepɔw so, ahemfo a wɔwɔ Yordan Bon a ɛda Galilea anafo fam; ahemfo a wɔwɔ atɔe fam nkoko so; ahemfo a wɔwɔ Nafot Dor atɔe fam; ³ Kanaan ahemfo a wɔwɔ apuei ne atɔe; Amorifo ahemfo ne Hetifo ahemfo ne Perisifo ahemfo ne ahemfo a wɔwɔ Yebusifo mmepɔw asase so; ne Hewifo a wɔwɔ nkurow a ɛwɔ Hermon bepɔw ase wɔ Mispa asase so. ⁴ Saa ahemfo yi nyinaa gyee pene, boaboa wɔn nsraadɔm ano sɛ wɔbɛka abɔ mu ako atia Israel. Wɔn nsraadɔm no nyinaa apɔnkɔ dodow ne nteaseɛnam yɛɛ asase no so ma te sɛ mpoano nwea. ⁵ Wɔbɔɔ wɔn atenaɛ wɔ asu a ɛbɛn Merom ho sɛ wɔrebɛko atia Israel.

⁶ AWURADE ka kyerɛɛ Yosua se, “Nsuro wɔn. Ɔkyena sesɛɛ bere mu na wɔn nyinaa atoto. Bubu wɔn apɔnkɔ no nan na hyew wɔn nteaseɛnam no.”

⁷ Na Yosua ne n’akofo kɔɔ Merom asu no ho kɔtow hyɛɛ wɔn so mpofirim. ⁸ Na AWURADE ma wodii wɔn atamfo no so nkonim. Israelfo no taa wɔn ara kosii Sidon Kɛse ne Misrefot-Maim ho ne Mispa Bon no mu wɔ apuei fam, kosii sɛ atamfo no akofo baako mpo anka. ⁹ Ɛna Yosua bubuu apɔnkɔ no anan, san hyew nteaseɛnam no sɛnea AWURADE hyɛɛ wɔn no.

¹⁰ Yosua san n’akyi begyee Hasor kurow no fae, kum ɛhɔ hene. (Na anka Hasor yɛ saa ahemman nkabom no nyinaa kuroɔn.) ¹¹ Israelfo no sɛɛɛ

biribiara a nkwa wɔ mu wɔ kuropon no so. Wɔannya ɔkra fua mpo. Na Yosua too Hasor kuropon no mu gya.

¹² Yosua kunkum ahemfo a wɔaka no nyinaa ne wɔn manfo sɛee wɔn pasaa senea Mose, AWURADE somfo, hyɛe no pɛpɛpɛ. ¹³ Mmom, Yosua anhyew kuropon biara a esi siw so gye Hasor. ¹⁴ Na Israelfo no faa asade ne anantwi a wɔwɔ nkurow mmubui no mu nanso wokum emu nnipa no nyinaa. ¹⁵ Senea AWURADE hyɛe ne somfo Mose no, saa ara na Mose nso hyɛe Yosua. Na Yosua nso yɛe senea wɔka kyerɛe no no, dii nea AWURADE hyɛe Mose no nyinaa so.

¹⁶ Enti Yosua ko gyee ɔmantam no nyinaa a eyɛ mmepɔw man, Negeb, Gosen asase, atɔe fam nkoko, Yordan Bon, Israel mmepɔw ne nsase tataw fae. ¹⁷ Enti afei, Israel nsase beyɛe nea efi Halak bepɔw a ekosi Seir wɔ atifi fam toa so kɔ Baal-Gad a ɛwɔ Bepɔw Hermon ase wɔ Lebanon bon mu. Yosua kunkum nsase no so ahemfo nyinaa, ¹⁸ wɔ mmere tenten akokoakoko mu. ¹⁹ Kurow biara nni ɔmantam yi mu a ɔne Israelfo yɛe asomdwoe apam gye sɛ Hewifo a wɔte Gibeon no. Wodii wɔn a aka no nyinaa so nkonim. ²⁰ AWURADE pirim wɔn koma ma wɔko tiaa Israelfo wɔ bere a anka ɛsɛ sɛ wɔ ne wɔn yɛ asomdwoe nhyehyɛe. Enti wɔsɛee wɔn pasaa a ahummɔɔ biara nni mu senea AWURADE hyɛe Mose no.

²¹ Saa bere no mu, Yosua tɔree Anak asefo a na wɔte bepɔw nkurow Hebron, Debir, Anab ne bepɔw man Yuda ne Israel nyinaa ase. Okum wɔn nyinaa na ɔsɛee wɔn nkurow no pasaa.

²² Wɔn mu ɔbaako koraa anka wɔ Israel asase so, mmom, wɔn mu bi kaa Gasa, Gat ne Asdod.

²³ Enti Yosua faa asase no nyinaa senea AWURADE hyɛ Mose no. Ɔde maa Israelfo sɛ wɔn agyapade sononko kyekyɛ mu maa mmusuakuw no. Enti awiei no asase no so dwoe.

12

Ahemfo A Wodii Wɔn So Wɔ Yordan Apuei Fam

¹ Eyinom ne ahemfo a wɔwɔ Asubɔnten Yordan apuei fam a wokunkum wɔn na wɔfaa wɔn nsase. Wɔn nsase no fi Arnon Subon kosi Bepɔw Hermon so a Yordan Bon asase a ɛwɔ apuei fam nyinaa ka ho.

² Wodii Amorihene Sihon a na ɔte Hesbon no so.

Na n'aheman bi ne Aroer a ɛwɔ Arnon Subon ano na ɛsen fi ne mfimfini kosi Asubɔnten Yabok a ɛda ho sɛ ɔhye ma Amorifo no. Nnɛ yi, Gilead fa a ɛda Asubɔnten Yabok atifi no ka ɔmantam no ho.

³ Efi Yordan bon atifi a ɛben Galilea po no atɔe fam mpoano na esian ba anafo fam besi Nkyene Po, fi Bet-Yesimot kosi Pisga nsian so hyɛ Sihon ase.

⁴ Basanhene Og a otwa Refaitefo to no tenaa Astarot ne Edrei asase so.

⁵ Na odii hene wɔ ɔman a efi Bepɔw Hermon so de kosi Saleka wɔ atifi fam ne Basan a ɛwɔ apuei fam nyinaa, de kɔ atɔe fam kosi Gesurfo ne Maakatfo ahemman hye

so. Gilead fa a εωᵛ atifi fam, ne ɔfa a aka a na εωᵛ Hesbonhene Sihon asase mu no ka ho.

⁶ Na Mose a ɔye AWURADE somfo no ne Israelfo atɔre ɔhene Sihon ne ɔhene Og nkurɔfo ase. Mose de wɔn asase maa Ruben ne Gad mmusuakuw ne Manase abusua fa no.

Yordan Apuei Fam Ahemfo A Wodii Wɔn So

⁷ Saa ahemfo a wɔn din didi so yi na Yosua ne Israel nsraadɔm dii wɔn so wɔ Yordan atɔe fam fi Baal-Gad wɔ Lebanon bon mu de kosi Halak bepɔw a ekosi Seir no. (Na Yosua de asase no maa Israel mmusuakuw no sɛ wɔn agyapade, ⁸ a ene, bepɔw so man, atɔe fam nkoko, Yordan Bon, mmepɔw mmepɔw nsian, Yudean sare so ne Negeb. Nnipa a na wɔte saa beae hɔ no ye Hetifo, Amorifo, Kanaanfo, Perisifo, Hewifo ne Yebusifo.)

Eyinom ne ahemfo a Israel dii wɔn so nkonim:

⁹ Yerikohene	baako
Ai a εβη Bet-El hene	baako
¹⁰ Yerusalemhene	baako
Hebronehene	baako
¹¹ Yarmuthene	baako
Lakishene	baako
¹² Eglonehene	baako
Geserhene	baako
¹³ Debirhene	baako
Gaderhene	baako
¹⁴ Hormahene	baako
Aradhene	baako
¹⁵ Libnahene	baako
Adulamehene	baako
¹⁶ Makedahene	baako
Bet-Elhene	baako
¹⁷ Tapuahene	baako
Heferhene	baako
¹⁸ Afekhene	baako
Lasaronhene	baako
¹⁹ Madonehene	baako
Hasorhene	baako
²⁰ Simronehene	baako
Aksafhene	baako
²¹ Taanakhene	baako
Megidohene	baako
²² Kedeshene	baako
Yokneam a εωϞ Karmel ase hene	baako
²³ Dor a εωϞ Dor koko so hene, amanaman a εωϞ Gilgal no hene ne	baako
²⁴ Tirsahene	baako

Ahemfo a wɔsɛɛ wɔn ne wɔn nkurow nyinaa ano si adua

13

Asase A Aka

¹ Bere a Yosua* bɔɔ akwakoraa no, AWURADE ka kyerɛɛ no se, “Worebɔ akwakoraa nso nsase pii wɔ hɔ a esɛ sɛ woko di so.

² “Esɛ sɛ nnipa no tena Filistifo ne Gesur,

³ “nsase a na eye Kanaanfo de no so. Saa asase yi fi asu Sihor a ɛda Misraim hye so a esen fa atifi fam kosi Ekron hye so,

⁴ a Filistifo nkurɔpɔn anum a eye Gasa, Asdod, Askelon, Gat ne Ekron nso ka ho. Awifo asase a ɛda anafo fam no nso, wɔnnko nnii so ε. Atifi fam nso, wɔnnko nnii saa nsase yi so ε;

Kanaan asase nyinaa a Meara a eye Sidonfo de no, de kosi Afek, kodu Amorifo hye so

⁵ ne Gebalfo asase ne Lebanon nyinaa wɔ apuei fam, de fi Baal-Gad a ɛda Hermon bepɔw ase, de kosi Hamat fam.

⁶ “Mmepɔw asase a efi Lebanon kosi Misrefot-Maim nyinaa a Sidonfo nsase nyinaa ka ho. Metu saa nnipa no nyinaa afi asase no so na mede ama

* **13:1** Na Yosua adi mfe beyɛ aduɔkron kosi ɔha. Na Kaleb adi mfe aduɔwɔtwe anum. Na Gesurfo te Palestina anafo fam a eɛn Misraim mpoano.

Israelfo. Enti hwe na fa saa asase no ma Israelfo se agyapade sononko senea mahye wo no. ⁷ Fa saa asase yi nyinaa se Israelfo agyapade bere a worekyekye mu ama mmusuakuw akron no ne Manase abusua fa no.”

Wokyekye Yordan Apuei Fam Asase Mu

- ⁸ Manase abusua fa, Rubenfo ne Gadfo de, na wanya won agyapade wo Yordan apuei fam, efise na Mose a oye AWURADE somfo no de saa asase no ama won dedaw.
- ⁹ Won asase no fi Aroer a eda Arnon Subon no ano (ne kurow a eda nsuka no mfimfini) de ko sare a etoa Medeba so kosi Dibon.
- ¹⁰ Amorihene Sihon a odii ade wo Hesbon kosi Amonfo hye so nkurow nyinaa nso ka ho.
- ¹¹ Gilead, asase a ewo Gesur ne Maaka aheman mu, Bepow Hermon nyinaa, Basan nyinaa de kosi Saleka ka ho, ¹² na Basanhene Og a odii hene wo Astarot ne Edrei nsase nyinaa nso ka ho. Ohene Og ye Rafatni a otwa to, efise na Mose ne won ako apam won. ¹³ Nanso Israelfo no antu Gesurfo ne Maakafo enti wotena Israelfo no mu de besi nne.

Lewi Abusuakuw Agyapade

- ¹⁴ Na Lewi abusuakuw no de, wamma won agyapade biara. Won agyapade fi afobode a wohyew wo aforemuka so ma AWURADE, Israel Nyankopon no.

Ruben Abusuakuw Asase

- 15 Mose de saa beae yi maa mmusua a εω Ruben abusuakuw mu.
- 16 Wɔn asase no fi Aroer a εda Arnon Subon no ano (ne kurow a εda nsuka no mfimfini) de kɔ sare a εtoa Medeba so. 17 Nkurow ne nkuraase a εkeka ho ni: Hesbon ne nkurow a εdeda sare so te sε Dibon, Bamot-Baal ne Bet-Baal-Meon, 18 Yahas, Kedemot, Mefaat, 19 Kiriataim, Sibma ne Seret-Sahar, a εdeda obon no koko so, 20 Bet-Peor, Pisga nsian mu ne Bet-Yesimot. 21 Nkurow a εω tataw so nyinaa ne Sihon ahemman nyinaa nso ka Ruben asase no ho. Sihon ye Amorihene a na odi ade wɔ Hesbon, nea Mose kum no ne Midian ahemfo a wɔne Ewi, Rekem, Sur, Hur, Reba ne ahenemma a wɔwɔ mpɔtam ho a wɔne Sihon ye baako. 22 Israelfo no kum Beor babarima nkonyaayifo bi a na wɔfrε no Balaam.
- 23 Yordan Asubɔnten no ye Ruben asase no hye wɔ atɔe fam. Wɔde nkurow ne nkuraa a εω saa beae yi maa mmusua a εω Ruben abusuakuw no mu sε wɔn agyapade.

Gad Abusuakuw No Asase

- 24 Mose de saa asase yi maa mmusua a εω Gad abusuakuw mu.
- 25 Wɔn asase no ye Yaser, Gilead nkurow nyinaa, ne Amon asase no fa, kosi Aroer kurow a εω Raba atɔe fam pεε. 26 Na efi Hesbon de kosi Ramat-Mispa ne Betonim de fi Mahanaim de kosi Debir. 27 Obon no mu na na Bet-Haram ne Bet-Nimra ne Sukot ne Safon ne Hesbonhene Sihon ahemman no

nkae wɔ; Asubɔnten Yordan na na eye atɔe fam hɔ hye na etoa so de kosi Galilea po no mu.

²⁸ Nkurow ne nkuraa a ewɔ saa beae yi na wɔde maa mmusua a ewɔ Gad abusuakuw mu se wɔn agyapade.

Asase A Wɔde Maa Manase Abusuakuw Fa No

²⁹ Mose de saa beae yi maa mmusua a ewɔ

³⁰ Na wɔn asase no fi Mahanaim, Basan nyinaa, ɔhene Og kan tete ahemman nyinaa ne nkurow aduosia a ewɔ Yair a ewɔ Basan no. ³¹ Gilead fa ne ɔhene Og ahenkurow, Astarot ne Edrei ka ho.

Wɔde eyinom nyinaa maa Makir a na ɔye Manase babarima no asefo.

³² Eyinom ye nkyekyemu a Mose yee bere a na ɔwɔ Moab tataw so, wɔ Asubɔnten Yordan akyi, Yeriko apuei fam. ³³ Nanso Mose amma Lewi abusuakuw no asase biara, efise na AWURADE, Israel Nyankopɔn ahye bɔ se ɔno na ɔbeyɛ wɔn agyapade.

14

Yordan Atɔe Fam Asase No Mu Kyekye

¹ Israelfo mmusuakuw nkae no nyaa nsase wɔ Kanaan se agyapade, senea ɔsɔfo Eleasar,* Nun babarima Yosua ne Israel mmusuakuw ntuanfo no de maa wɔn no. ² Saa mmusuakuw akron ne fa yi nam ntontobɔ so na wonyaa wɔn agyapade

* **14:1** Aaron babarima ne Eleasar.

no senea AWURADE faa Mose so hye no. ³ Na Mose ama mmusuakuw abien ne fa no nsase se won agyapade wo Asubonten Yordan apuei fam dedaw. ⁴ Yosef abusuakuw no de, na abeye mmusuakuw abien a wone Manase ne Efraim. Lewifo no de, wamma won asase no mu bi koraa, gye nkurow a wobetena so ne adidibea a won nguan ne won anantwi beko so adidi. ⁵ Enti asase no mu kyekye no, wogyinaa mmara a AWURADE de maa Mose no so pɛpɛɛ.

Kaleb Bisa N'asase Ase

⁶ Wotuu asomafo fi Yuda abusuakuw mu a Kaleb a ɔye Kenesini, Yefune babarima di won anim baa Yosua nkyen wo Gilgal. Kaleb ka kyereɛ Yosua se, “Kae asem a AWURADE ka kyereɛ Mose, Onyankopɔn nipa, a efa me ne wo ho, bere a na yewo Kades-Barnea no. ⁷ Bere a Mose, AWURADE somfo no somaa me fi Kades-Barnea se menkɔhwehwe Kanaan asase no so no, na madi mfe aduanan. Mesan m'akyi na mifi koma pa mu bekaa nea mihuu nyinaa, ⁸ nanso me nuanom a wɔkaa me ho kɔe no hunahunaa nnipa no, buu won aba mu se wonntu won nan nsi Bohye Asase no so. Na me fam mu de, mede me ho nyinaa dii AWURADE, me Nyankopɔn akyi. ⁹ Enti saa da no, Mose hyee me bo se, ‘Kanaan asase a wokɔnantew so yi beye wo ne w'asefo agyapade sononko daa nyinaa, efise wufi wo koma nyinaa mu adi AWURADE, me Nyankopɔn akyi.’

¹⁰ “Afei, senea wuhu yi, AWURADE ahwe me so yiye mfe aduanan anum fi bere a Mose hyee saa bo yi bere a na Israelfo nenam sare so no. Nne, madi mfe aduwɔtwe anum. ¹¹ Me ho ye den

nne te se da a Mose somaa me no na metumi atu kwan akɔ ɔko ano mprenpren te se kan no. ¹² Enti merebisa na wode bepɔw asase a AWURADE de hye me bɔ no ama me. Wobekae se na yeye akwansrafo no, yehuu se Anakfo tete nkuropon akese a wato ofasu afa ho mu. Nanso se AWURADE ka me ho a, mepam won afi asase no so senea AWURADE kae no.”

¹³ Na Yosua hyiraa Kaleb, Yefune babarima no de Hebron maa no se agyapade. ¹⁴ Hebron da so ye Kaleb, Yefune a ye Kenesini babarima no asefo de, efise ode ne koma nyinaa dii AWURADE Israel Nyankopon akyi. ¹⁵ Kan no na wofre Hebron se Kiriath-Arba. Wode Arba yi too Anakfo mu okunini pa ara bi.

Na akokoakoko fi asase no so.

15

Yuda Abusuakuw No Asase

¹ Asase a wode maa mmusua a wobom ye Yuda abusuakuw no koduu Edom hye so wo anafo fam, na Sin sare so na ekopem.

² Anafo fam hye no fitii ase wo Nkyene Po no awiei a ewo anafo fam, ³ sen faa Akrabbim kosii Sin sare so. Etoaa so koo Kades-Barnea anafo fam kosii Hesron. Afei ekoo soro kosii Adar na epono koo Karka. ⁴ Etwaa mu ha koo Asmon koduu Misraim asuwa no ho, na efaa ho ara kowiee wo Po Kese no mu. Eyi ne won anafo fam hye.

⁵ Apuei fam hye no fi Nkyene Po no kodu Asubonten Yordan ano.

- Atifi fam hye no fi beae a Asubonten Yordan bo Nkyene Po no mu, ⁶ twa mu ko Bet-Hogla, na afei ako Bet-Araba atifi fam, akoka Bohan bo (Na Bohan ye Ruben babarima) no ho. ⁷ Efi ho a, ekofa Akor bon no mu koka Debir, na edan wo atifi fam kyere Gilgal, a etwa mu fi Adumim nsian mu wo anafo fam wo obon no nkyen mu. Efi ho a, ohye no sen kosi En-Semes nsu no ano, na akopem En-Rogel. ⁸ Afei, ohye no fa Hinom babarima bon no mu, kofa Yebusifo anafo nsian so, nea Yerusalem kuropon no da. Afei ekw atoe fam wo bepwo no apampam, toa so ko Hinom bon no so kosi Refaim bon ano wo atifi fam. ⁹ Efi ho a, ohye no toa so kofa bepwo no apampam ko Neftoa asuti no nsu ho, fi ho ako nkurow a ededa Efron bepwo so no. Na ebukaw ko Baala (a eye Kiriath-Yearim.) ¹⁰ Ohye no twa fa Baala ho wo atoe fam kosi bepwo Seir so, ekw ara kosi Kesalon kurom wo bepwo Yearim atifi nsian so, na ako fam akosi Bet-Semes ne Timna. ¹¹ Ohye no kw ara kosii bepwo no nsian a ewo Ekron atifi fam no, dan kyere Sikron, faa ho kw Baala bepwo no de koduu Yabneel. Ohye no kopem Po Kese no.
- ¹² Na atoe fam hye no nso ne Ntam Po no mpoano.

Eyinom ne mmusua a wobw mu ye Yuda mmusuakuw no ahye.

Asase A Wode Maa Kaleb

¹³ AWURADE hyeε Yosua se omfa Yuda asase no bi mma Yefune babarima Kaleb. Enti, wode kuropon Arba (a eye Hebron) a wode too Anak tete agya no maa no. ¹⁴ Na Kaleb tuu Sesai, Ahiman ne Talmi a woye Anak asefo no fii ho. ¹⁵ Afei, oko tiaa nnipa a na wote kurow Debir (a kan no na wofre no Kiriat-Sefer) no. ¹⁶ Kaleb kae se, “Mede me babea Aksa bema obi a obetow ahye Kiriat-Sefer kurow no so na wadi so no aware.” ¹⁷ Enna Kaleb nua Kenas babarima Otniel dii so nti, Aksa beyeε Otniel yere.

¹⁸ Aksa waree Otniel no, ohyeε no se ommisa n’agya Kaleb na omfa asase no bi nka ho. Aksa fii n’afurum so sii fam no, Kaleb bisaa no se, “Den na menyε mma wo?”

¹⁹ Oka kyerεε no se, “Ye me adom sononko. Woaye adom, ama me Asase wo Negeb; ma me nsuwansuwa asase nso.” Enti Kaleb maa no osoro ne fam nsuwansuwa asase.

Nkurow A Ebeyεε Yuda Agyapade

²⁰ Eyi ne mmusua a wobɔ mu ye Yuda abusuakuw no agyapade.

²¹ Na Yudafɔ nkurow a ededa Edom ahye so wo anafo pεε no ne:

Kabseel ne Eder ne Yagur, ²² Kina ne Dimona ne Adada, ²³ Kedes ne Hasor ne Itnan, ²⁴ Sif ne Telem ne Bealot, ²⁵ Hasor-Hadata ne ne Keriot Hesron (a ene Hasor), ²⁶ Amam ne Sema ne Molada, ²⁷ Hasar-Gada ne Hesmon ne Bet-Pelet, ²⁸ Hasar-Sual ne Beer-Seba ne Bisotia, ²⁹ Baala ne Iim ne Esem, ³⁰ El-Tolad ne Kesil ne Horma, ³¹ Siklag ne

Madmana ne Sansana, ³² Lebaot ne Silhim ne Ain ne Rimon. Na saa nkurow yi nyinaa ne won nkuraa a atwa ho ahyia dodow ye aduonu akron.

³³ Saa nkurow a na ewo atwe fam nkoko no so, a wode maa Yuda ni:

Estaol ne Sora ne Asna. ³⁴ Sanoa ne En-Ganim, Tapua ne Enam, ³⁵ Yarmut ne Adulam, Soko ne Aseka, ³⁶ Saaraim ne Aditaim ne Gadera ne Gederotaim. Saa nkurow yi ne nkuraa a atwa ho ahyia nyinaa dodow ye dunan.

³⁷ Nea eka ho bio ne Senan ne Hadasa ne Migdal-gad, ³⁸ Dilean ne ne Misper ne Yokteel, ³⁹ Lakis ne Boskat ne Eglon, ⁴⁰ Kabon ne Lahmam ne Kitlis, ⁴¹ Gederot, Bet-Dagon ne Naama ne Makeda. Saa nkurow yi ne nkuraa a atwa ho ahyia nyinaa dodow ye dunsia.

⁴² Eyinom akyi no na Libna ne Eter ne Asan, ⁴³ Yifta ne Asna ne Nesib, ⁴⁴ Keila ne Aksib ne Maresa ka ho. Saa nkurow yi ne nkuraa a atwa ho ahyia nyinaa dodow ye akron.

⁴⁵ Ekron nkurow ne nkuraa nyinaa ka Yuda asase ho, ⁴⁶ efi Ekron no, ohye no trow de ko atwe fam a nkurow a eben Asdod ne won nkuraa a atwa ho ahyia ka ho. ⁴⁷ Saa ara na Asdod nkurow ne ne nkuraa, Gasa nkurow ne ne nkuraa kosi Misraim asuwa no, de kofa Po Kese no mpoano ka ho.

⁴⁸ Yuda san nyaa nkurow a edidi so yi a na ewo nkoko asase so:

Samir ne Yatir ne Soko, ⁴⁹ Dana ne Kiriatisana a ene Debir, ⁵⁰ Anab ne Estemo ne

- Anim, ⁵¹ Gosen ne Holon ne Gilo, Saa nkurow yi ne nkuraa a atwa ho ahya nyinaa dodow ye dubaako.
- ⁵² Na saa nkurow yi ka ho: Arab ne Duma ne Esan, ⁵³ Yanum ne Bet-Tapua ne Afeka, ⁵⁴ Humta ne Kiriati-Arba (a eye Hebron) ne Sior. Nkurow akron ne ne nkuraa a atwa ho ahya.
- ⁵⁵ Nkurow a edidi so yi nso ka ho: Maon, Karmel, Sif ne Yuta, ⁵⁶ Yesreel ne Yokdeam ne Sanoa, ⁵⁷ Kain, Gibe a ne Timna, nkurow du ne ne nkuraa a atwa ho ahya.
- ⁵⁸ Bio Halhul, Bet-Sur ne Gedor, ⁵⁹ Maarat ne Bet-Anot ne Eltekon ka ho, nkurow asia ne ne nkuraa a atwa ho ahya.
- ⁶⁰ Saa ara na Kiriati-Baal (a ene Kiriati-Yearim) ne Raba ka ho, nkurow abien ne ne nkuraa a atwa ho ahya.
- ⁶¹ Sare so nkurow no nso ne: Bet-Araba, Midin ne Sekaka, ⁶² Nibsan ne Nkyene kuropon no ne En-Gedi, nkurow asia ne ne nkuraa a atwa ho ahya.

⁶³ Na Yebusifo a wote Yerusalem no de, Yuda abusuakuw no antumi antu won nti, Yebusifo ne Yuda abusuakuw no tenae de besi nne.

16

Efraim Ne Manase Agyapade

- ¹ Yosef asefo no kyefa fi Asubonten Yordan fa a eBen Yeriko, wo Yeriko nsuwa no apuei fam, kofa sare no so kopue Bet-El bepowa asase no so. ² Efi Bet-El, a eye Lus, a efa Atarot

a εωϝ Arkifo mantam mu. ³ Esian fa atϝe fam kosi Bet-Horon Anafo a εωϝ Yafletifo mantam mu. Etoa so kϝ Geser na afei akosi Po Kεse no mu.

⁴ Yosef mmabarima Manase ne Efraim mmusua nyaa wϝn agyapade.

Asase A Wϝde Maa Efraim

⁵ Wϝde saa asase yi maa Efraim mmusua se wϝn agyapade.

Wϝn agyapade no hye a εωϝ apuei fam no fi Atarot-Adar. Efi hϝ kϝ Bet-Horon Soro, ⁶ na akϝ Po Kεse no ho. Atifi fam hye no fi Po Kεse no, εfa apuei fam, twa mu wϝ Mikmetat, na akϝntϝn afa apuei fam, atwa mu wϝ Taanat-Silo akϝ Yanoa apuei fam. ⁷ Efi Yanoa a, εdan fa anafo fam kϝ Atarot ne Naara, εka Yeriko, na akϝpem Asubϝnten Yordan. ⁸ Efi Tapua a, ϝhye no kϝ atϝe fam, nam Kana Suka no mu kosi Po Kεse no. Saa agyapade yi na wϝde maa mmusua a wϝbϝ mu ye Efraim abusuakuw no.

⁹ Wϝde nkurow bi ne wϝn nkuraase a εωϝ Manase abusuakuw no fa mantam mu maa Efraim.

¹⁰ Wϝampam Kanaanfo no amfi Geser, enti Geserfo te hϝ se nkoa de besi nne.

17

¹ Wϝde asase no fa a εda atϝe fam no maa Manase abusuakuw no fa a ϝye Yosef babarima

panyin no asefo. Na wɔde Gilead ne Basan a ɛda Yordan apuei fam no ama Makir abusua no dedaw, efise na ɔye ɔkofo kese. (Na Makir ye Manase babarima panyin ne Gilead agya.)

² Asase a ɛda Yordan atɔe fam no, wɔde maa mmusua nkae a wɔwɔ Manase abusuakuw mu a wɔn ne: Abieser, Helek, Asriel, Sekem, Hefer ne Semida.

³ Nanso na Hefer babarima Selofehad a na ɔno nso ye Manase, Makir ne Gilead aseni no nni mmabarima. Mmom, na ɔwɔ mmabea baanum. Na wɔn din de Mahla, Noa, Hogle, Milka ne Tirsa. ⁴ Saa mmea yi baa ɔsofo Eleasar ne Nun babarima Yosua ne Israel ntuanofɔ no nkyɛn bekae se, "AWURADE hyee Mose se ɔmma yen ne mmarima a wɔwɔ yen abusuakuw mu no agyapade." Enti Yosua maa wɔn ne wɔn agyanom agyapade senea AWURADE hyee no.

⁵ Eno nti Manase agyapade beyee nsaseteaa du a Gilead ne Basan a ɛdeda Asubonten Yordan agya no ka ho, ⁶ efise Manase asefo a wɔye mmea no ne wɔn a wɔye mmarima nyaa agyapade. (Wɔde Gilead asase no maa Manase asefo a wɔye mmarima nkae no).

⁷ Manase abusuakuw no hye no fi Aser hye ano kosi Mikmetat, a ɛwɔ Sekem apuei fam. Afei, ɔhye no fi Mikmetat kɔ anafɔ fam, kosi nnipa a wɔte ben Tapua nsu no ho no.

⁸ (Asase a atwa Tapua ho ahyia no ye Manase dea, nanso Tapua kurow no a ɛda Manase mantam no hye so no ye Efraim abusuakuw no dea.) ⁹ Manase hye no fi Tapua asu no, nenam Kana suka atifi kosi Po Kese no.

(Nkurow bebree a εωϷ Manase mantam mu no ye Efraim abusuakuw no dea.) ¹⁰ Asase a εda suka no anafo fam no ye Efraim dea, na nea εda atifi fam nso ye Manase de; na Po keɛse no ye Manase asase no hye wɔ atɔe fam. Aser asase no da Manase de no atifi fam, na Isakar asase no nso da apuei fam.

¹¹ Wɔde saa nkurow a εωϷ Isakar ne Aser mantam mu no maa Manase: Bet-Sean, Yibleam, Dor (a εye Nafot Dor), En-Dor, Taanak ne Megido ne wɔn nkuraa.

¹² Nanso Manase asefo no antumi amfa saa nkurow yi. Wɔantumi antu Kanaanfo a na wɔte ho no. ¹³ Akyiri no, bere a Israelfo nyaa ahooɔden no, wɔhyεε Kanaanfo no ma wɔyeε adwuma se nkoa. Nanso wɔampam wɔn amfi asase no so.

¹⁴ Yosef asefo baa Yosua nkyen bebisaa no se, “Aɔen nti na woama yen asasetaw baako pe wɔ bere a AWURADE ama yen ase aɔ?”

¹⁵ Yosua buaa se, “Se Efraim bepɔw asase no sua ma mo a, monkɔɔw kwae a Perisifo ne Refaitefo te so no.”

¹⁶ Na wobuae se, “Bepɔw so asase no sua ma yen, na Kanaanfo a wɔwɔ bepɔw no ase nsase a atwa Bet-Sean ne Yesreel bon ho ahyia no wɔ nnade nteaseɛnam, na wɔn ho ye den dodo ma yen.”

¹⁷ Na Yosua ka kyereε Efraim ne Manase mmusuakuw a wɔye Yosef asefo no se, “Esiane se mo dɔɔso na mo ho ye den nti, mubenya nsasetam no bi aka baako no ho. ¹⁸ Wɔde kwae a εda bepɔw no so no beka mo ho. Monnɔw

asase no senea mubetumi biara na montena ho. Ewo mu se Kanaanfo no ho ye den na wowo nnade nteaseenam, nanso mewo awerehyemu se mubetumi apam won afi obon no mu.”

18

Asase A Aka No Mu Kyekye

¹ Afei a asase no abedi Israelfo nsam no, Israelfo nyinaa boaa won ho ano wo Silo* na wosii hyiadan. ² Nanso na aka mmusuakuw ason a womfaa won kyefa no mmaa won e.

³ Enti Yosua bisaa won se, “Moretwen akosi da ben ansa na moafa asase no nkae a AWURADE, mo agyanom Nyankopon de ama mo no?

⁴ Munyi nnipa baasa mfi abusuakuw biara mu na mesoma won ama wookosra baabi a wonnii ho so no. Wosan ba a, wobekyerew nea wohui agu krataa so akyerε me senea wobekyekye agyapade no. ⁵ Akwansrafo no bekyekye asase no mu ason, na wommfa Yuda asase a εda anafo fam ne Yosef asase a εwo atifi fam no nka ho.

⁶ Afei, mebo ntonto a εho tew wo AWURADE, yen Nyankopon anim, ape baabi a wode bema abusuakuw biara. ⁷ Nanso Lewifo no rennya asase biara. Won dwumadi se AWURADE asofo no beye won agyapade. Na Gad ne Ruben mmusuakuw ne Manase abusuakuw fa no nso nnya asase no bi bio, efise wanya won agyapade

* **18:1** Silo a efi Yerusalem ko ho no ye kilomita aduanan no beye amanyesem ne gyidi som man wo Israel. Na Ahylae Ntamadan no si ho ara kosii Samuel bere so (1 Sam 4.1-11) a wode koo Gibeon (1 Be 21.29).

a Mose a οϋε AWURADE somfo de maa wɔn wɔ Asubɔnten Yordan apuei fam no dedaw.”

⁸ Mmarima a wɔrekosusuw asase no rebekɔ no, Yosua hyee wɔn se, “Monkɔkyekye asase no, na monsan mfa nea muhui ho nsem a moakyerew agu krataa so mmre me, na menam ntontobɔ kronkron a wɔbebɔ no AWURADE anim wɔ Silo no so de asase no bema mmusuakuw no.” ⁹ Mmarima no yee senea wɔhyee wɔn no, kyekyee asase no nyinaa mu ason, kyerew nkurow a ewɔ asase no nkyekye mu biara so. Wɔsan kɔɔ Yosua nkyen wɔ Silo atenae ho.

¹⁰ Silo ho na Yosua bɔɔ ntonto kronkron wɔ AWURADE anim de pee asasetaw a ese se abusuakuw biara fa.

Asase A Wɔde Maa Benjamin

- ¹¹ Asase no nkyekye mu a edi kan no kɔɔ mmusua a ewɔ Benjamin abusuakuw no nsam. Na eda nsase a wɔde maa Yuda ne Yosef mmusuakuw no ntam.
- ¹² Atifi fam hye no fi Asubɔnten Yordan kɔ Yeriko nsian no atifi, na afei, afa bepɔw mantam ne Bet-Awen sare so akɔ atɔe fam.
- ¹³ Ohye no fi ho kɔ Lus (a eyee Bet-El) wɔ anafo fam, na etoa so kɔ Atarot-Adar ne bepɔw atifi a ewɔ Bet-Horon Anafo wɔ anafo fam.
- ¹⁴ Afei ohye no fa anafo fam, nam bepɔw a anim hwe Bet-Horon wɔ atɔe fam no ntentenso, kosi Kiriati-Yearim, a eyee Kiriati-Baal akuraa; Yuda abusuakuw no nkurow no mu baako. Eyi ne atɔe fam hye.

- ¹⁵ Anafo fam hye no, fi Kiriath-Yearim mfikyiri. Efi ho fa atɔe fam kɔ Neftoa nsuwansuwa asuti ho, ¹⁶ na asian ako bepɔw a ewɔ Hinom bon a ewɔ Refaim bon no atifi fam no ase. Etoa so kɔ Hinom wɔ anafo fam, na atwam wɔ nsian a na Yebusifo te no anafo fam na akodu En-Rogel. ¹⁷ ɔhye no fi En-Rogel a ekɔ atifi fam, kosi En-Semes na atoa so akɔpem Gelilot a ene Adumim di nhweanim na afei asian ako Bohan a na ɔye Ruben babarima no bo ho. ¹⁸ Etoa so fa nsian a ehwe Yordan Bon no atifi fam. Afei ɔhye no kɔ obon no mu, ¹⁹ ekɔfa Bet-Hogla nsian no atifi fam na akɔpem Nkyene Po no atifi awiei ano a eye Asubɔnten Yordan anafo fam abɔe.
- ²⁰ Apuei fam hye no ye Asubɔnten Yordan.
Eyi ne agyapade a wɔde maa mmusua a wɔbɔ mu ye Benyamin abusuakuw no.

Nkurow A Wɔde Maa Benyamin

- ²¹ Nkurow a wɔde maa mmusua a wɔbɔ mu ye Benyamin abusuakuw na edidi so yi:
- Yeriko, Bet-Hogla ne Emek-Kesis, ²² Bet-Araba, Semaraim ne Bet-El, ²³ Awim, Para ne Ofra, ²⁴ Kefar-Amonai, Ofni ne Geba, nkurow dumien ne wɔn nkuraa.
- ²⁵ Gibeon, Rama ne Beerot, ²⁶ Mispa, Kefira ne Mosa, ²⁷ Rekem, Yirpeel ne Tarala, ²⁸ Sela, Ha-Elef ne Yebusifo kuropon (a eye Yerusalem), Gibea ne Kiriath-Yearim, nkurow dunan ne wɔn nkuraa.

Eyi ne agyapade a wode maa mmusua a wɔbɔ mu ye Benjamin abusuakuw no.

19

Asase A Wode Maa Simeon

¹ Asase no nkyemu a eto so abien no kɔɔ Simeon abusuakuw no nsam. Na Yuda asase atwa wɔn ho ahyia. ² Na nea edidi so yi ne Simeon agyapade: Beer-Seba, Seba ne Molada, ³ Hasar-Sual, Bala ne Esem, ⁴ Eltolad, Betul ne Horma, ⁵ Siklag, Bet-Markabot ne Hasar-Susa, ⁶ Bet-Lebaot ne Saruhen. Nkurow dumiensa ne wɔn nkuraa. ⁷ Nkurow a eka ho bio ne Ain, Rimon, Eter ne Asan, nkurow anan ne wɔn nkuraa, ⁸ ne nkuraa a ewɔ anafo fam kosi Baalat-Beer, nea ewɔ Negeb a wɔfrɛ no Rama no.

Eyi ne mmusua a wɔwɔ Simeon abusuakuw mu no agyapade. ⁹ Wɔn agyapade no ye Yuda de no fa bi a wode maa Yuda, efise na Yuda asase no so dodo ma wɔn. Eno nti, Simeon abusuakuw no nyaa wɔn agyapade fii Yuda asase no mu.

Asase A Wode Maa Sebulon

¹⁰ Asase no nkyemu a eto so abiesa no kɔɔ mmusua a wɔbɔ mu ye Sebulon abusuakuw no nsam. Sebulon agyapade hye no fi ase wɔ Sarid. ¹¹ Efi ho kɔ atɔe fam, kɔpa Marala ho na akɔka Dabeset. Efa ho kɔ Yokneam apuei fam asuwa ho. ¹² Ohye no fa fi Sarid kɔ apuei fam kosi Kislot-Tabor; etoa so kɔ Daberat na

aforo ako Yafia. ¹³ Afei, etoa so ko apuei fam kodu Gat-Hefer, Et-Kasin ne Rimon, na adan ahwe Nea. ¹⁴ Sebulon hye a eda atifi fam no fa Hanaton na ebewie wo Yifta-El bon mu.

¹⁵ Nkurow ewo asase yi so ne: Katat, Nahalal, Simron, Yidala ne Betlehem.* Nkurow dumien ne won nkuraa a atwa ho ahyaia.

¹⁶ Eyi ne mmusua a ewo mu ye Sebulon abusuakuw no agyapade.

Asase A Wode Maa Isakar

¹⁷ Asase no nkyemufa a eto so anan no koo mmusua a wobo mu ye Isakar abusuakuw no nsam.

¹⁸ N'ahye nenam saa nkurow yi so: Yesreel, Kesulot ne Sunem, ¹⁹ Hafraim, Shion ne Anaharat, ²⁰ Rabit, Kision ne Abes, ²¹ Remet, En-Ganim, En-Hada ne Bet-Pases.

²² Ohye no kofa Tabor, Sahasima ne Bet-Semes na akowie wo Asubonten Yordan ho. Nkurow dunsia ne won nkuraa a atwa ho ahyaia.

²³ Eyi ne mmusua a wobo mu ye Isakar abusuakuw no agyapade.

Asase A Wode Maa Aser

²⁴ Asase no nkyemu a eto so anum no koo mmusua a wobo mu ye Aser abusuakuw no nsam. ²⁵ N'ahye no fa saa nkurow yi so:

Helkat, Hali, Beten ne Aksaf, ²⁶ Alamelek, Amad ne Misal. Ohye a eda atoe fam no fi Karmel ko Sihor-Libnat, ²⁷ na ebukaw fa

* **19:15** Esono Betlehem a wobo din wo ha yi na esono Betlehem a ewo Yuda no (1 Sam 17.12; Rut 1.1).

apuei fam kɔ Bet-Dagon, kɔ ara kosi Sebulon wɔ Yifta-El bon no mu, kɔ atifi fam kodu Bet-Emek ne Neiel. Etoa so kɔ atifi fam, kɔfa Kabul, ²⁸ ne Ebron ne Rehob ne Hamon ne Kana, kɔ ara kosi Sidon Kɛse. ²⁹ Afei ɔhye no dan kɔfa Rama ne Kuropon Tiro a wɔabɔ ho ban no besi Po Kɛse no ho wɔ Hosa. Nkurow a ewɔ asase no so bi ne Mehebel ne Aksib, ³⁰ Uma, Afek ne Rehob, Nkurow aduonu abien ne wɔn nkuraa a atwa ho ahyia.

³¹ Eyi ne mmusua a ebɔ mu ye Aser abusuakuw no agyapade.

Asase A Wɔde Maa Naftali

³² Asase no nkyemu a eto so asia no kɔɔ mmusua a wɔbɔ mu ye Naftali abusuakuw no nsam.

³³ Ne hye no fi Helef, Saananim dupɔn no ho, kɔfa Adami-Nekeb ne Yabneel, toa so kɔ Lakum kɔpem Asubɔnten Yordan. ³⁴ Atɔe fam hye no twam wɔ Asnot-Tabor kɔ Hukok, kosi Sebulon hye no wɔ anafo fam, Aser hye wɔ atɔe fam ne Asubɔnten Yordan wɔ apuei fam.

³⁵ Mantam yi mu nkuropon a na wɔabɔ ho ban no ne Sidim, Ser, Hamat, Rakat ne Kineret, ³⁶ Adama, Rama ne Hasor, ³⁷ Kedes, Edrei ne En-Hasor, ³⁸ Yiron, Midgal-el, Horem, Bet-Anat ne Bet-Semes.

Nkurow dunkron ne wɔn nkuraase a atwa ho ahyia.

³⁹ Eyi ne mmusua a wɔbɔ mu ye Naftali abusuakuw no agyapade.

Asase A Wɔde Maa Dan

- ⁴⁰ Asase no nkyemu a εto so ason no kɔɔ mmusua a wɔbɔ mu ye Dan abusuakuw no nsam.
- ⁴¹ Nkurow a na εwɔ Dan agyapade mu no bi ye Sora, Estaol ne Ir-Semes, ⁴² Saalabin, Ayalon ne Yitla, ⁴³ Elon, Timna ne Ekron, ⁴⁴ Elteke, Gibeton ne Baalat, ⁴⁵ Yehud, Bene-Berak ne Gat-Rimon, ⁴⁶ Me-Yarkon, Rakon ne asase a εda Yopa anim.
- ⁴⁷ Nanso Dan abusuakuw no nyaa akwanside wɔ wɔn asase no fa ho enti wɔko tiaa Lesem. Wodii kurow no so, kunkum mu nnipa, faa hɔ, tenaa hɔ. Wɔde wɔn tete agya Dan din too kurow no.
- ⁴⁸ Eyi ne mmusua a wɔbɔ mu ye Dan abusuakuw no agyapade, saa nkurow yi ne wɔn nkuraa.

Asase A Wɔde Maa Yosua

- ⁴⁹ Wɔkyekyεε asase no mu maa Israel mmusuakuw no wiee no, Israelfo no maa Yosua asase sin sononko bi se n'agyapade.
- ⁵⁰ Na AWURADE aka se kurow biara a Yosua pε no, ɔmfa. Yosua faa Timmat-Sera a εwɔ Efraim bepɔw asase no so. Ɔkyekyeree kurow no foforo na ɔtenaa hɔ.
- ⁵¹ Eyinom ne agyapade a ɔɔfo Eleasar, Nun babarima Yosua ne mmusuakuw mpanyimfo no nam ntontobɔ kronkron a wɔbɔɔ wɔ AWURADE anim wɔ hyiadan pon no ano wɔ Silo no de maa

Israel mmusuakuw no. Enti emaa asase no mu kyekye baa awiei.

20

Guankɔbea Nkuropon

¹ AWURADE ka kyerɛɛ Yosua se, ² “Afei, ka kyere Israelfo no na wonyiyi guankɔbea nkuropon no senea mehyɛɛ Mose no. ³ Obiara a wanhyɛ da na obekum obi no tumi guan kɔ nkuropon yi bi so, kɔbɔ ne ho aguaa, senea owufo no abusuafɔ no rentumi ntɔ okum no so were. ⁴ Sɛ onipa a wanhyɛ da na okum obi no du kuropon no bi so a, onkohu kuropon no mu mpanyimfo wɔ kuropon no pon ano na ɔnkyerɛ wɔn nea esii. Eɛ sɛ wɔma ho kwan ma owura kuropon no mu, na wɔne no tena. ⁵ Sɛ owufo no abusuafɔ ba sɛ wɔrebɛtɔ okum no so were a, enɛ sɛ mpanyimfo no yi okumfo no ma, efise eye esiane. ⁶ Nanso eɛ sɛ okumfo no tena kuropon no mu na ɔmanfo di n’asɛm bu no bem. Na eɛ sɛ owudifo no kɔ so tena kurow no mu, efise owu no ye asiane. Ɔbetena ho akosi sɛ ɔsɔfopanyin a ɔwɔ ho saa bere no a asɛm no sii no bewu. Eno akyi, okumfo no wɔ ho kwan sɛ ɔsan kɔ ne kurom.”

⁷ Nkuropon a edidi so yi na woyiyi yɛɛ ho guankɔbea nkuropon: Kedes a ɛwɔ Galilea wɔ Naftali bepɔw asase so, Sekem a ɛwɔ Efraim bepɔw asase so, Kiriath-Arba a wɔfrɛ no Hebron a ɛwɔ Yuda bepɔw asase so. ⁸ Na Asubɔnten Yordan apuei fam nso a etwa mu fi Yeriko no, saa nkuropon a edidi so yi na woyiyii sɛ guankɔbea nkuropon: Beser a ɛwɔ sare pradada so a eye Ruben abusuakuw de no, Ramot a ɛwɔ Gilead

a εω Gad abusuakuw asase so ne Golan a εω Basan a εye Manase abusuakuw no asase. ⁹ Eyinom ne nkuropon a woyiyi maa Israelfo ne ahoho a wone won te no. Obiara a wamfi oboaye mu ankum ofoforo no, otumi kohwehwe guankobe a wo saa nkuropon yi biara so. Se wofa saa okwan yi so a won a wrehwehwe aweretɔ no nsa renka awudifo no nkum won ansa na waba omanfo asennii abeyi won ho ano.

21

Nkurow A Wode Maa Lewifo

¹ Afei, Lewifo abusua mu ntuanfo koo osofo Eleasar ne Nun babarima Yosua ne Israel mmusuakuw a aka mu ntuanfo no nkyen.

² Woka kyeree won wo Silo a εwo Kanaan asase so no se, "AWURADE hyee Mose se, omma yen nkurow na yentena mu ne adidibea mma yen anantwi."

³ Na senea AWURADE hyee no, wode nkurow a edidi so yi a won adidibea ka ho maa Lewifo se won agyapade.

⁴ Aaron asefo a na woye Kohat abusuamma, na wofra Lewi abusuakuw mu no nyaa nkurow dumiensa a na anka εye Yuda, Simeon ne Benjamin mmusuakuw no dea.

⁵ Afi a aka wo Kohat abusua mu no, womaa won nkurow du fii Efraim ne Dan mmusuakuw no ne Manase abusuakuw fa no nsase mu.

- ⁶ Gerson abusua no nso, wɔmaa wɔn nkurow dumiensa fii Isakar, Aser, Naftali ne Manase abusuakuw fa no wɔ Basan.
- ⁷ Merari abusua no nyaa nkurow dumien fii Ruben, Gad ne Sebulon mmusuakuw no nkyen.

⁸ Enti Israelfo no dii AWURADE ɔhye nsem a ɔde maa Mose no so. Wɔbɔɔ ntonto kronkron, nam so yiyii saa nkurow yi ne adidibea a ekeka ho maa Lewifo.

- ⁹ Israelfo no de saa nkurow a eye Yuda ne Simeon mmusuakuw no dea no ¹⁰ maa Aaron asefo a wɔfra Kohat abusua mu na eka Lewi abusuakuw ho no, efise ntonto kronkron a edi kan no bɔɔ wɔn.

¹¹ Kiriath-Arba a (wɔfrɛ no Hebron), a ewɔ Yuda bepɔw asase so ne eho adidibea. (Arba ye Anak tete agya.) ¹² Nanso nsase ne nkuraa a atwa kurow no ho ahyia no de, wɔde maa Yefune babarima Kaleb. ¹³ Nkurow a edidi so yi ne wɔn adidibea no wɔde maa ɔsofo Aaron asefo: Hebron (guankɔbea kuropon ma nea ne nsa apa wɔ obi ho), Libna, ¹⁴ Yatir, Estemoa, ¹⁵ Holon, Debir, ¹⁶ Ain, Yuta ne Bet-Semes a eye nkurow akron a wonya fii saa mmusuakuw abien yi nkyen no.

- ¹⁷ Wofi Benyamin abusuakuw mu de saa nkurow yi ne adidibea a atwa ho ahyia no maa asofo: Gibeon, Geba, ¹⁸ Anatot, Almon—a eye nkurow anan.

¹⁹ Enti nkurow dumiensa na wɔde maa

asofo a wɔye Aaron asefo no.

- 20 Kohat* abusua nkae a wofi Lewi abusukuw mu no nso, wɔde saa nkurow yi ne adidibea a efi Efraim abusua nkyen maa wɔn:
- 21 Sekem, (guankɔbea kuropon), Geser.
22 Kibsaim ne Bet-Horon, a eye nkurow anan.
- 23 Saa nkurow ne adidibea yi nso, wɔde maa asofo a wofi Dan abusukuw mu:
Elteke ne Gibeton, 24 Ayalon ne Gat-Rimon, eye nkurow anan.
- 25 Manase abusukuw fa no de saa nkurow ne wɔn adidibea maa asofo no:
Taanak ne Gat-Rimon, eye nkurow abien.
- 26 Enti nkurow du ne wɔn adidibea na wɔde maa Kohat abusua nkae no.
- 27 Gerson abusua a wɔye Lewi abusukuw no fa bi no nso nyaa nkurow abien ne wɔn adidibea
fii Manase abusua fa no nkyen.
Nkurow no ne Golan a ewɔ Basan (guankɔbea kuropon) ne Beestra.
- 28 Isakar abusukuw no nso maa wɔn:
Kision, Dabrat, 29 Yarmut ne En-Ganim, nkurow anan a wɔn adidibea ka ho.
- 30 Aser abusukuw no maa Misal, Abdon, 31 Helkat ne Rehob, a eye nkurow anan a wɔn adidibea ka ho.
- 32 Naftali abusukuw no maa wɔn

* 21:20 Kohatfo—Na saa nnipa yi nye asofo, efise na wɔnye Aaron asefo.

Kedes a εω Galilea (guankɔbea kuropon), Hamot-Dor ne Kartan nkurow abiesa ne wɔn adidibea.

³³ Enti nkurow dumiensa ne εho adidibea na wɔde maa Gerson mmusua no.

³⁴ Lewifo nkae a wɔye Merari abusua no nyaa saa nkurow yi a

efi Sebulon abusuakuw no nkyen:

Yokneam, Karta, ³⁵ Dimna ne Nahalal—nkurow anan ne εho adidibea.

³⁶ Ruben abusuakuw no nso maa wɔn Beser, Yahas, ³⁷ Kedemot ne Mefaat—nkurow anan ne wɔn adidibea.

³⁸ Gad abusuakuw no maa wɔn Ramot a εω Gilead (guankɔbea kuropon), Mahanaim, ³⁹ Hesbon ne Yaser, nkurow anan ne ho adidibea.

⁴⁰ Enti nkurow dumien na wɔde maa Merari abusua.

⁴¹ Nkurow dodow ne εho adidibea a na εω Israelman mu a wɔde maa Lewifo no nyinaa ye aduanan awotwe. ⁴² Na kurow biara wɔ adidibea da ho.

⁴³ Enti AWURADE de nsase a ɔkaa ho ntam se ɔde bema wɔn agyanom no maa Israelfo no, na wodii so nkonim, tenaa ho. ⁴⁴ Na AWURADE ma wonyaa ɔhome wɔ afanan nyinaa, senea ɔhyee wɔn agyanom bo no. Wɔn atamfo biara antumi annyina wɔn anim, efise AWURADE boaa wɔn ma wodii wɔn atamfo so nkonim. ⁴⁵ Bo pa biara a AWURADE hyee Israel no nyinaa baa mu; emu bi anni huammɔ.

22

Apuei Fam Mmusuakuw No San Ba Fie

¹ Afei, Yosua frɛɛ Ruben ne Gad mmusuakuw ne Manase abusuakuw fa no nyinaa. ² Ōka kyerɛɛ wɔn se, “Moayɛ sɛnea Mose, AWURADE somfo hyɛɛ mo sɛ monyɛ no na moadi ɔhyɛ asem biara a mehyɛ maa mo no so. ³ Ewɔ mu sɛ dwumadi no agye bere tenten bi de, nanso moampa mmusuakuw a aka no akyi. Moatɔ mo bo ase adi mmara a AWURADE, mo Nyankopɔn hyɛ maa mo no so de abesi nne. ⁴ Na mprenpren AWURADE, mo Nyankopɔn ama mmusuakuw a aka no ahomegye sɛnea ɔhyɛɛ wɔn bɔ no. Enti monkɔ mo nkyi wɔ asase a Mose, AWURADE somfo no de maa mo wɔ Asubɔnten Yordan apuei fam no so. ⁵ Monhwɛ yiye na munnɪ mmara a Mose hyɛ maa mo no so. Monnɔ AWURADE, mo Nyankopɔn. Monnantew n’akwan nyinaa so, munnɪ n’ahyɛde so, munnɪ no nokware na momfa mo koma nyinaa ne mo kra nyinaa nsom no.”

⁶ Na Yosua hyiraa wɔn, gyaa wɔn kwan ma wɔkɔɔ fie. ⁷ Mose de Basan asase a ewɔ Yordan apuei fam no maa Manase abusuakuw fa no. Abusuakuw no fa a aka no nso, wɔde asase no fa a eɔa Yordan atɔe fam no maa wɔn. Yosua regya wɔn kwan no, ohyiraa wɔn, ⁸ kae se, “Agyapade bebrebe a moanya afi mo atamfo nkyɛn no, mo ne mo abusuafo a wɔwɔ fie no nkyɛ. Anantwi dodow ne nguan bebrebe no, mo dwetɛ ne sikakokɔɔ, mo kɔbere mfrafrae, dade ne adurade no nyinaa, mo ne wɔn nkyɛ.”

⁹ Enti Rubenfo, Gadfo ne Manase abusuakuw fa no gyaw Israelfo nkae no ho wo Silo a ewo Kanaan asase so. Wofitii won akwantu ase se woresan ako won ankasa asase a ewo Gilead, asase a na eye won dea dedaw a AWURADE hyee Mose ma ode maa won no so.

¹⁰ Woda so wo Kanaan no, ansa na wobetwa Asubonten Yordan no, Rubenfo, Gadfo ne Manase abusuakuw fa no sii aforemuka kese bi wo Asubonten Yordan nkyen, wo faako a wofre ho Gelilot no. ¹¹ Israelfo a woka no tee se wasi aforemuka wo Gelilot wo Asubonten Yordan atoe fam, wo Kanaan asase so no, ¹² won nyinaa boaa won ho ano wo Silo, siesiee won ho se worekoko atia won nuanom.

¹³ Nea edi kan no, wotuu nnipa a osofo Eleasar babarima Pinehas tua won ano koo Gilead. Wotwaa asubonten no se wone Rubenfo, Gadfo ne Manase abusuakuw fa no rekokasa. ¹⁴ Nnipa a wotuu won no ye mpanyimfo du a obiara gyina ho ma Israel mmusuakuw du no mu baako, na osan ye okannifo ma Israel mmusua no mu baako.

¹⁵ Na woduu Gilead asase so no, woka kyeree Rubenfo, Gadfo ne Manase abusuakuw fa no se, ¹⁶ "AWURADE asafokuw nyinaa pe se wohu nea enti a moredi Israel Nyankopon no huammoo. Aden nti na mutumi dan mo ho fi AWURADE ho, kosi aforemuka de tia no? ¹⁷ Bone a yeyee wo Peor no nnosso mmaa yen ana? Jyaredom a ebetoo AWURADE asafokuw no nyinaa so akyi no mpo, yennwiraa yen ho mfii ho. ¹⁸ Nanso nne yi, moretwe mo ho afi AWURADE ho, se morenni n'akyi.

“Se mosore tia AWURADE nne a, okyena ne bo befuw yen nyinaa. ¹⁹ Se mususuw se efi aka mo asase enti aforemuka ho hia mo a, eno de, mommeka yen ho wo asuogya ha wo faako a AWURADE ne yen te wo n’Asorefi na yene mo bekye yen asase mu. Na monnsore ntia AWURADE na mommfa aforemuka foforo a moasi ama mo ho so ntwe yen nko atuatew mu. AWURADE, yen Nyankopon nokware aforemuka ye baako pe. ²⁰ Bere a Akan a ofi Serah abusua mu nam koron a woboo wo nneema a woyi asi ho ama AWURADE, nam so yee bone no, Onyankopon antwe Israel manfo nyinaa aso? Enye ono nko ara na esiane bone no nti owui.”

²¹ Rubenfo, Gadfo ne Manase abusukuw fa no buaa mpanyimfo no se, ²² “AWURADE nko ara ne Onyankopon! AWURADE nko ara ne Onyankopon! Yeansi aforemuka no se yede retia AWURADE. Se saa na yeaye a, nne, momfa yen ho nkye yen. Nanso AWURADE nim na Israel nyinaa nso nhu se, ²³ yensii aforemuka mmaa yen ho se yerefi AWURADE nkyen. Na yeremmoo chywew afore ne aduan afore anaa asomdwoe afore wo so nso. Se eyi nti na yesii aforemuka no a, AWURADE no ankasa ntwe yen aso.

²⁴ “Yeasi saa aforemuka yi, efise yesuro se daakye bi mo asefo bebisa yen asefo se, ‘Tumi ben na mowo se mobesom AWURADE, Israel Nyankopon? ²⁵ AWURADE de Asubonten Yordan ato yen nkurofo ne ne nkurofo ntam hye. Munnii kyefa wo AWURADE mu!’ Enti mo asefo bema yen asefo agyae AWURADE som.

²⁶ “Eno nti yeyee yen adwene se yebesi

afɔremuka, na ɛnye sɛ yɛbɛbɔ ɔhyew afɔre wɔ so, ²⁷ na mmom sɛ nkaedum. Ɛbɛbɔ yɛn asefo ne mo asefo nkae sɛ, yɛn nso, yɛwɔ ho kwan sɛ yɛbesom AWURADE wɔ ne kronkronbea, abɔ yɛn ɔhyew afɔre, aduan afɔre ne asomdwoe afɔre. Na daakye bi no, mo asefo rentumi nka nkyerɛ yɛn asefo no se, ‘Munni kyɛfa wɔ AWURADE mu.’

²⁸ “Sɛ wɔka sɛɛ a, yɛn asefo betumi aka se, ‘Monhwɛ AWURADE afɔremuka sɛso a yɛn agyanom sii. Wɔansi amma ɔhyew afɔrebɔ anaa afɔrebɔ, na mmom, ɛyɛ nkae ade a ɛkyerɛ ayɔnkofa a yɛn nyinaa wɔ wɔ AWURADE mu.’

²⁹ “Ɛmpare yɛn sɛ yɛbesɔre atia AWURADE, anaase yɛbetwe yɛn ho aɛi ne ho akosi yɛn ankasa afɔremuka ama ɔhyew afɔre, aduan afɔre anaa afɔrebɔ. AWURADE, yɛn Nyankopɔn afɔremuka a esi n’Ahyiaɛ Ntamadan anim no so na wodi saa dwuma no.”

³⁰ Ɔsɔfo Pinehas ne mpanyimfo du no tee nsem yi fii Ruben ne Gad mmusuakuw ne Manase abusuakuw fa ho no, wɔn bo tɔɔ wɔn yam.

³¹ Ɔsɔfo Eleasar babarima Pinehas buaa wɔn se, “Nnɛ yɛahu sɛ AWURADE wɔ yɛn ntam, efisɛ monyɛɛ bɔne ntiaa AWURADE sɛnea yesusuwii no, mmom moagye Israel nkwa aɛi ɔsɛɛ a anka AWURADE de reba wɔn so no ho.”

³² Aɛi, Pinehas, ɔsɔfo Eleasar babarima ne mpanyimfo du no fii Ruben ne Gad mmusuakuw no nkyɛn wɔ Gilead san kɔɔ Kanaan asase so kɔbɔɔ Israelfo no amanneɛ. ³³ Na Israelfo no nyinaa bo tɔɔ wɔn yam, woyii Onyankopɔn ayɛ na wɔanka ɔko a wɔbɛko atia Ruben ne Gad ho asem bio.

³⁴ Na Rubenfo ne Gadfo too aforemuka no din se “Odanseni,” ɔye ɔdanseni wɔ yene wɔn ntam se AWURADE ye yen nso Nyankopɔn.

23

Yosua Ne Israel Di Nkra

¹ Mfe bebreɛ twaa mu a AWURADE maa Israelfo no ahotɔ a wɔn atamfo no mu biara anhaw wɔn bio. Yosua a afei na wanyin yiye no ² frɛɛ mpanyimfo, ntuanofɔ, atemmufɔ ne adwumayɛfo a wɔwɔ Israel nyinaa. Ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Mprempren, mabɔ akwakoraa. ³ Moahu biribiara a AWURADE, mo Nyankopɔn ayɛ ama mo me nkwa nna yi mu. AWURADE, mo Nyankopɔn ako atia mo atamfo. ⁴ Mede amanaman no nsase a yennya nnii so ne nea yeadi so ama mo se mo agyapade, efi Asubɔnten Yordan kosi Po Kɛse a ɛwɔ atɔɛ fam no. ⁵ Saa asase yi beyɛ mo dea, efise AWURADE, mo Nyankopɔn bepam nnipa a wɔtete so mprempren no nyinaa. Mubesi wɔn anan mu atena hɔ, senea AWURADE, mo Nyankopɔn hyɛɛ mo bɔ no.

⁶ “Enti, monye den! Monhwɛ na munni nkyerɛkyerɛ a wɔakyerɛw wɔ Mose Mmara Nhoma no mu no so pɛpɛɛɛ. Monntwe mo ho mfi ho ɔkwan biara so. ⁷ Monhwɛ yiye se mo ne nnipa foforo a wɔda so te asase no so no nnya ayɔnkɔfa biara. Mpo, mommmɔ wɔn anyame din na moabɔ wɔn din aka ntam anaase moasom wɔn. ⁸ Na munni AWURADE, mo Nyankopɔn no nokware senea moaye abesi nne yi.

⁹ “Efise AWURADE apam amanaman akɛse a wɔye den ama mo, enti obiara nni hɔ a watumi

adi mo so nkonim. ¹⁰ Mo mu biara betumi atu atamfo apem agu, efise AWURADE, mo Nyankopɔn ko ma mo senea wahye bɔ no. ¹¹ Enti monhwɛ yiye na monnɔ AWURADE, mo Nyankopɔn no.

¹² “Nanso sɛ motwe mo ho fi ne ho, na mo ne saa amanaman yi nkaefo a wɔwɔ mo mu yi di aware a, ¹³ eno de akyinnye biara nni ho sɛ AWURADE, mo Nyankopɔn rempam wɔn mfi mo asase so. Mmom, wɔbeyɛ mfiri ama mo, mo akyi mmaa, ne mo aniwa mu nsɔe de kosi sɛ mo ase betɔre afi asase pa yi a AWURADE, mo Nyankopɔn de ama mo no so.

¹⁴ “Erenkyɛ biara mewu, senea obiara kɔ no. Mo koma mu no munim sɛ ebɔ biara a AWURADE, mo Nyankopɔn hyɛɛ no aba mu. Bɔhyɛ no mu biara nni ho a amma mu! ¹⁵ Nanso senea AWURADE, mo Nyankopɔn de nnɛpa a ɔhyɛɛ ho bɔ maa mo no, saa ara na sɛ moanyɛ osetie amma no a ɔde amanehunu beba mo so. ɔbɛpra mo afi saa asase pa a ɔde ama mo yi so. ¹⁶ Sɛ mubu AWURADE, mo Nyankopɔn apam no so na mosɔre anaa mosom anyame foforo a, n’abufuw behyew mo na ɔbɛpra mo ntem so afi asase pa a ɔde ama mo no so.”

24

Woti AWURADE Apam No Mu

¹ Na Yosua frɛɛ Israelfo nyinaa, wɔn mpanyimfo, ntuanfofo, atemmufo ne adwumayɛfo kɔɔ Sekem. Na wɔn nyinaa baa Onyankopɔn anim.

² Yosua ka kyerɛɛ wɔn se, “Senea AWURADE, Israel Nyankopɔn se ni: Mo tete agyanom, Tera a ɔyɛ Abraham agya ne Nahor tenaa Asubonten

Efrate agya nohɔ na wɔsom anyame foforo. ³ Nanso mefaa mo agya Abraham fii asase a eɔda Efrate agya hɔ de no baa Kanaan asase so. Mefaa ne ba Isak so maa n'asefo dɔɔso. ⁴ Mede Jakob ne Esau maa Isak. Mede Seir bepɔwman no maa Esau, na Jakob ne ne mma sian kɔɔ Misraim.

⁵ “Na mesomaa Mose ne Aaron, na mede oyaredɔm a eye hu baa Misraimfo no so na akyiri no, miyii mo fii hɔ ma munyaa ahofadi. ⁶ Bere a mo agyanom duu Po Kɔkɔɔ ho no, Misraimfo no de wɔn nteaseɛnam ne wɔn apɔnkɔkafo taa wɔn. ⁷ Musu frɛɛ AWURADE no, mede sum betoo mo ne Misraimfo no ntam, memaa Po no bu faa wɔn so kataa wɔn so. Mo ankasa mo de mo ani huu nea meyeɛ. Afei motenaa sare so mfe bebreɛ.

⁸ “Mede mo baa Amorifo asase so wɔ Yordan apuei fam. Wɔne mo koe, nanso memaa mudii wɔn so nkonim na mofaa wɔn asase. ⁹ Na Moabhene Sipor babarima Balak fii ase ko tiaa Israel. Ɔka kyerɛɛ Beor babarima Balaam se ɔnnome mo. ¹⁰ Nanso mantie no, na mmom mema ohyiraa mo ntoatoaso, na migyee mo fii Balak nsam.

¹¹ “Na mutwaa Asubɔnten Yordan baa Yeriko no, Yeriko mmarima ko tiaa mo. Na nkurofo pii nso ko tiaa mo a Amorifo, Perisifo, Kanaanfo, Hetifo, Girgasifo, Hewifo ne Yebusifo ka ho. Nanso mema mudii wɔn so nkonim. ¹² Afei, mesomaa nnowa dii mo anim ma wɔkɔpam Amorifo ahemfo baanu no. Enye mo afoa anaa mo agyan na ema mudii nkonim. ¹³ Memaa mo asase a enye mo na mudii ho dwuma, maa mo nkuropon a enye mo na mokyekyeree, nkuropon a mote mu mprenpren no. Memaa mo bobɛ

nturo ne ngodua mfuw se mubenya aduan, a mpo enye mo na muduae.

14 “Enti munnɪ AWURADE ni, na momfa mo koma nyinaa nsom no. Montow ahoni a mo agyanom somee no wɔ bere a na wɔte Asubɔnten Efrate agya ne Misraim no nyinaa ngu korakora. Monsom AWURADE nko ara. 15 Se nso mompe se mosom AWURADE a, nne yi ara, monkeye nea mobesom no. Anyame a mo agyanom somee wɔ bere a na wɔwɔ Efrate agya no na mope? Anaa Amorifo a mote wɔn asase so mprenpren no anyame? Na me ne me fi de, yebesom AWURADE.”

16 Na ɔman no buae se, “Yerempa AWURADE akyi nkosom anyame foforo. 17 Efise AWURADE, yen Nyankopɔn na ogyee yen ne yen agyanom fii nkoasom mu wɔ Misraim. Ɔye anwonwade akese wɔ yen anim. Na yefaa sare so wɔ yen atamfo mu no, ɔbɔɔ yen ho ban. 18 Eye AWURADE na ɔpam Amorifo ne aman foforo a na wɔte asase yi so no. Enti yen nso, yebesom AWURADE, efise ɔno nko ne yen Nyankopɔn.”

19 Na Yosua ka kyerɛɛ nnipa no se, “Morentumi nsom AWURADE, efise ɔye kronkron ne ninkufo Nyankopɔn. Ɔremfa mo atuategwɛ ne mo bone nkye mo. 20 Se mopa AWURADE akyi na mosom anyame foforo a, ɔbedan atia mo, ase mo a emfa ho se ɔne mo adi no yiye.”

21 Nnipa no buaa Yosua se, “Dabi, yeasi yen adwene pi se yebesom AWURADE.”

22 Yosua nso kae se, “Mubebu saa gyinae yi ho akontaa. Moaka se mobesom AWURADE.”

Wobuae se, “Yiw, yebebu ho akontaa.”

²³ Yosua kae se, “Eye, monsee ahoni a mowo nyinaa na momfa mo koma nto AWURADE, Israel Nyankopon so.”

²⁴ Nnipa no ka kyerεε Yosua se, “Yεbesom AWURADE, yen Nyankopon. Yεbeyε osetie ama onno nko ara.”

²⁵ Enti Yosua ne nnipa no yεε apam saa da no wo Sekem, de won hyεε nhyehyεε a emu yε den na εbetena ho daa wo wone AWURADE ntam. ²⁶ Yosua kyerεw eyinom nyinaa guu Onyankopon Mmara Nhoma no mu. Ofaa obotan kese bi pirew kotoo odum dua bi a εben AWURADE ntamadan no ase se nkae ade.

²⁷ Yosua ka kyerεε nnipa no se, “Saa obotan yi ate biribiara a AWURADE aka akyerε yen no. Se moanni mo Nyankopon nokware a, εbeyε adansede atia mo.”

²⁸ Afei, Yosua gyaa nnipa no kwan maa obiara ko n’agyapade so.

Yosua Wu

²⁹ Asem yi akyi, ankyε na Nun babarima Yosua, AWURADE somfo wui. Odii mfirihyia oha ne du.

³⁰ Wosiee no wo n’agyapade asase so wo Timnat-Sera a εwo Efraim bepow asase so, wo Gaas Bepow atifi fam.

³¹ Na Israel som AWURADE wo Yosua, ne mpanyimfo a wanyinyin sen no a wohuu nea AWURADE ye maa Israel won nkwa nna nyinaa mu.

³² Na wosiee Yosef nnompe a Israelfo de fi Misraim bae no wo Sekem wo asasetam bi a Yakob too no dwete mpow oha fii Hamor mmabarima nkyen no so. Na saa asase yi wo

Efraim ne Manase mmusuakuw a woye Yosef asefo asase kyefa a wode maa won no so.

³³ Aaron babarima Eleasar nso wui. Wosiee no wo Efraim bepaw asase no so wo Gibea kurow no a na wode ama ne babarima Pinehas no mu.

**Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Akuapem

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on

any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40